AirLine 88x

Headset Wireless System



OWNER'S MANUAL

SAMSON®

Copyright 2020, Samson Technologies Corp.
v5
This product is covered by the US patent: US9,602,053 and D843,347

Samson Technologies Corp.
278-B Duffy Ave
Hicksville, NY 11801
www.samsontech.com

Important Safety Information



ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



This lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of non-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD. DO NOT USE THIS PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE. TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD. DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE. TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK, MATCH WIDE BLADE PLUG TO WIDE SLOT AND FULLY INSERT.



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private household in the 28 member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For Countries not mentioned above, please contact your local authorities for a correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Important Safety Information

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at the plugs, convenience receptacles, and at the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



13. Unplug the apparatus during lightening storms, or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified personnel. Service is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. This appliance shall not be exposed to dripping or splashing water and that no object filled with liquid such as vases shall be placed on the apparatus.
16. Caution-to prevent electrical shock, match wide blade plug wide slot fully insert.
17. Please keep a good ventilation environment around the entire unit.
18. The direct plug-in adapter is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
19. Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Important Safety Information

FCC Rules and Regulations

Samson wireless receivers are certified under FCC Rules part 15 and transmitters are certified under FCC Rules part 74. Licensing of Samson equipment is the user's responsibility and licensability depends on the user's classification, application and frequency selected.

This device complies with Part 15 of the FCC rules Class B and RSS-210 of Industry & Science Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device must not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation. Suitable for home or office use.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced Radio/TV technician for help.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment is intended for use in wireless microphone applications.

Equipment is intended for sale in: AT, BE, CH, CY, CZ*, DK, EE, FI*, FR*, DE*, GR*, HU, IE, IS, IT, LV, LT*, LU, MT*, NL, NO*, PL* PT, RO, SK, SI, ES, SE, UK

*Subject to license. Please contact your national frequency authority for information on available legal use in your area. Any changes or modifications not expressly approved by Samson Technologies Corp. could void your authority to operate the equipment.

Hereby, Samson Technologies Corp., declares that this CR88x and AH8 are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at:
http://www.samsontech.com/site_media/support/manuals/AirLine88x_AH8_DOC.pdf

Introduction

Congratulations on purchasing the Samson AirLine 88x AH8 Fitness Headset system. The AirLine 88x offers true wireless freedom without the hassle of a beltpack or cable. Featuring a lightweight, water-resistant micro transmitter headset with a secure yet comfortable fit, the system provides professional sound, premium reliability and a 300' operating range for fitness instructors and active performers. Offering frequency-agile UHF operation, the CR88x receiver provides 100 available channels to secure reliable wireless performance. The receiver provides easy setup with 1-touch scan that analyzes and selects the clearest operating channel and infrared set to pair the transmitter with the receiver.

The AH8 combines a micro transmitter and adjustable stainless steel gooseneck into a low profile headset that molds to the shape of your head. Other great features of the AH8 Headset Transmitter include an internal 8-hour rechargeable lithium ion battery and easily accessible Gain and Mute controls. The AirLine 88x system ensures clear, interruption-free performance by combining tone-key with auto-mute. This configuration allows only the transmitter's audio to pass through the receiver, and mutes the output if there is any interference. For travel or permanent installation, the AirLine 88x includes a standard 19" rackmount kit.

In these pages, you'll find a detailed description of the features of the AirLine 88x wireless system, as well as a guided tour through its control panel, step-by-step instructions for its setup and use, and full specifications. If your wireless system was purchased in the United States, you'll also find a warranty card enclosed—don't forget to fill it out and mail it in so that you can receive online technical support and so that we can send you updated information about this and other Samson products in the future. Also, be sure to check out our website (www.samsontech.com) for complete information about our full product line.

We recommend you keep the following records for reference, as well as a copy of your sales receipt.

Receiver Serial number: _____

Transmitter Serial number: _____

Date of purchase: _____

Dealer name: _____

If you have any questions or comments regarding the AirLine 88x AH8 Fitness Headset system or any other products from Samson, do no hesitate to contact us at **support@samsontech.com**.

With proper care and maintenance, your AirLine 88x System will operate trouble-free for many years. Should your AirLine 88x System ever require servicing, a Return Authorization (RA) number must be obtained before shipping your unit to Samson. Without this number, the unit will not be accepted. Please visit **www.samsontech.com/ra** for an RA number prior to shipping your unit. Please retain the original packing materials and, if possible, return the unit in its original carton. If your AirLine 88x System was purchased outside of the United States, contact your local distributor for warranty details and service information.

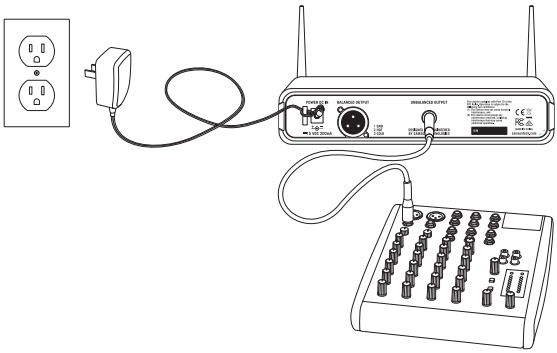
Quick Start

In order for your wireless system to work correctly, both the receiver and transmitter must be set to the same channel.
Follow this basic procedure for setting up and using your AirLine 88x Headset wireless system:

Physically place the CR88x receiver where it will be used, and extend the antennas vertically. The general rule of thumb is to maintain "line of sight" between the receiver and transmitter so that the person using or wearing the transmitter can see the receiver.

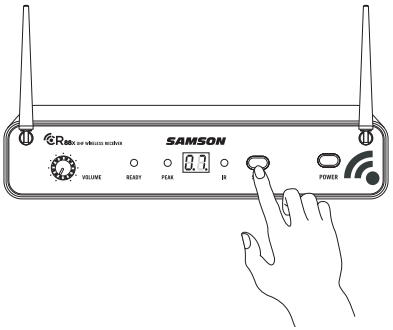
With the CR88x powered off, connect the included power adapter. Turn the CR88x on momentarily to confirm that the unit is receiving power. You'll see the LED display light up. Then turn the CR88x power off.

With your amplifier or mixer off and volume control all the way down, connect the CR88x receiver output jack to the mic or line level input of a mixer or amplifier using the balanced XLR output or unbalanced 1/4" line level output. Turn the Level knob on the CR88x completely counterclockwise, then turn its power on.

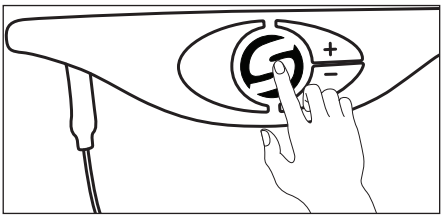


Press the SCAN button for more than 2 seconds (the display will start to flash quickly) on the front of the CR88x receiver to scan for an available channel. Once the optimal channel is selected the receiver will enter IR Set mode. The display will flash slowly in IR Set mode.

If you want to set a transmitter to the receiver's currently selected channel, press and hold the SCAN button for more than 10 seconds (until the display flashes slowly) to enter IR Set mode directly.

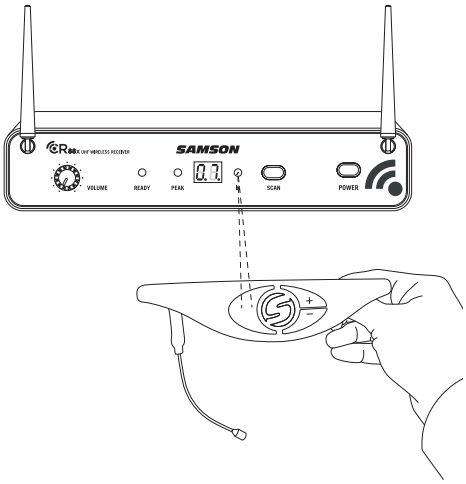


Make sure the AH8 Headset transmitter is fully charged (see section "**Charging the AH8 Transmitter").** Turn on the power to the transmitter by pressing and holding the Power button for 3 seconds; the indicator LED will light yellow when the button is pressed and turns green when released and the AH8 is powered on.



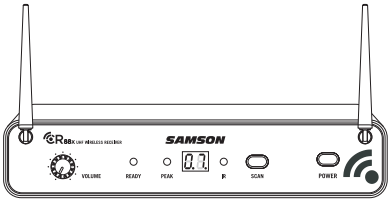
Quick Start

Position the AH8 transmitter about 3–12" (8–30 cm) from the front of the CR88x with the transmitter's IR window facing the IR transmitter on the front panel of the CR88x receiver.



Note: The AH8 will only accept infrared transmission from the receiver for the first 10 seconds after the AH8 is powered on. If you need to change the operating channel, the AH8 must be first powered off, then powered on again to receive the new channel.

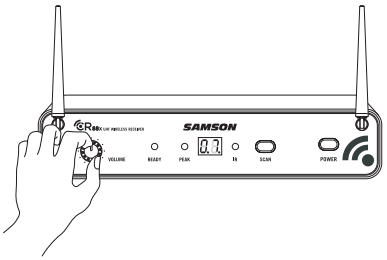
When the transmission is complete, the CR88x will receive RF signal from the transmitter. The READY indicator will light on the front panel of the CR88x receiver.



Turn on your connected amplifier or mixer, but keep the volume all the way down. Set the Volume knob on the CR88x fully clockwise (to its "10" setting). This is unity gain.

Speak or sing into the microphone and slowly raise the volume of your amplifier or mixer until the desired level is reached.

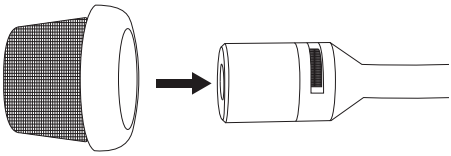
If you find the system has noticeable dropouts, reduced overall working range, or unexpected noise bursts, change the operating channel of the system using the steps above.



Quick Start

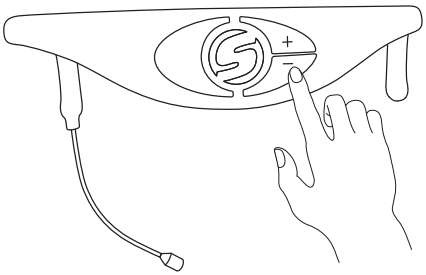
It is recommended to use one of the included foam or stainless steel windscreens when using the AH8 headset. This will help reduce breath or wind noise.

To attach the stainless steel windscreen, line up the windscreen with the end of the microphone capsule and push straight on until it is securely affixed.



If you hear distortion at the desired volume level, check to see whether the PEAK Indicator LED on the receiver is lighting RED. If it is not lit, make sure that the gain structure of your audio system is set correctly (consult the owners manual of your mixer and/or amplifier for details). If the PEAK Indicator on the receiver lights RED, it may be as simple as moving the microphone further from your mouth.

If the level of the microphone needs further adjustment, press and hold the AH8 "+" or "–" level buttons until the indicator starts flashing indicating that the transmitter is in the Volume Adjustment mode. Press the "+" button to raise the level or the "–" button to lower the level. As the level increases the indicator flashes faster. When the level decreases the indicator flashes slower. When the desired level is reached, release the volume buttons. The AH8 will return to normal operation after 10 seconds, and the Status Indicator will be steady GREEN.



For best signal to noise performance, set the AH8 transmitter volume so that the PEAK indicator on the CR88x receiver flashes occasionally when speaking or singing with your loudest voice.

Multiple System Setup

When using multiple systems, each system must be set to a different operating channel. Transmitter and receiver pairs must be on the same channel plan in order to work together.

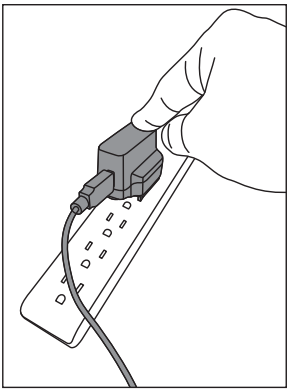
When setting an additional transmitter, make sure to move all other transmitters away from the CR88x receiver to prevent setting multiple transmitters to the same channel.

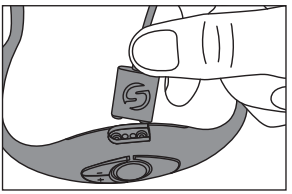
Charging the AH8 Transmitter

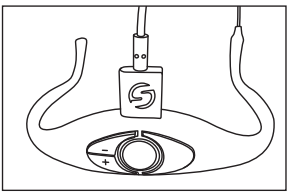
1. Snap in place the appropriate mains connector plug into the adapter.
2. Insert the magnetic power cable to the included USB AC plug (or any 5-volt DC adapter that has a USB port). Insert the AC plug into an electrical outlet.
3. Place the AH8 transmitter on a flat surface.
4. Attach the magnetic connector to the gold contact power port on the bottom of the AH8 transmitter. The cable attaches to the port magnetically.
   The magnetic connector is keyed so it will only connect in one direction.

   Note: Transmission is disabled during charging.
5. Look at the indicator light on the AH8 transmitter to determine when the transmitter has finished charging. When the light is flashing red, the AH8 is charging. When the red light stops flashing it indicates that the AH8 is fully charged.
6. Disconnect the magnetic power cable from the AH8 when the unit is fully charged.

   If you notice your AH8 battery life is becoming shorter after a full charge, you can order a user replaceable battery from your local Samson distributer.







Getting the most out of the rechargeable battery:

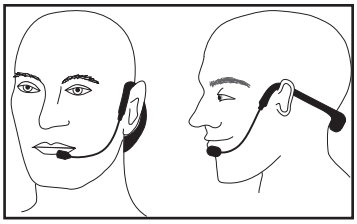
- Completely charge the batteries before first use
- Fully charge the battery before it will be used.
- After the battery is charged, unplug the charger from the outlet or remove the battery from the charger.
- The optimal temperature range for using and storing the battery is 50°F - 86°F (30°C - 50°C). The battery performance and operation may decrease in temperatures below 50°F (30°C).

Warning: Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal

Wearing the AH8 Transmitter

The AH8 can be re-sized to fit comfortably on your head. The correct way to wear your AH8 Headset transmitter is over the ears, as you would wear a pair of eyeglasses. Because the AH8 Headset is specially designed to be used up close, be sure to position the microphone near the corner of your lips. To avoid feedback problems, take care not to cover the mic capsule with your hand.

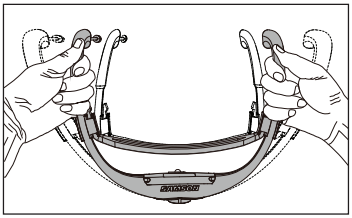


Position the AH8 over your head so that the body of the transmitter is behind your head. Adjust the headset so that it fits comfortably on your ears and is secure against your head.

Position the microphone towards the corner of your mouth, approximately 1/2" away from the lips.

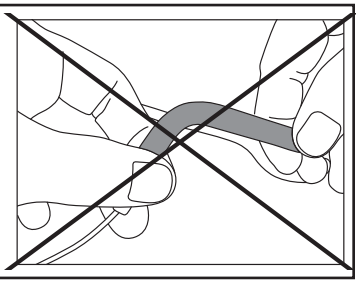
To help reduce p-popping, install one of the included windscreens.

Note: If wearing glasses, it is recommended to put the AH8 transmitter on first than place glasses over the transmitter.



If the AH8 headset is too large, push the sides of the headband in to decrease the width. If the transmitter is too small, pull the sides of the headband out to increase the width.

Warning: The ear hooks are **NOT** adjustable. **DO NOT** bend the earhooks as this will cause damage to the headset.

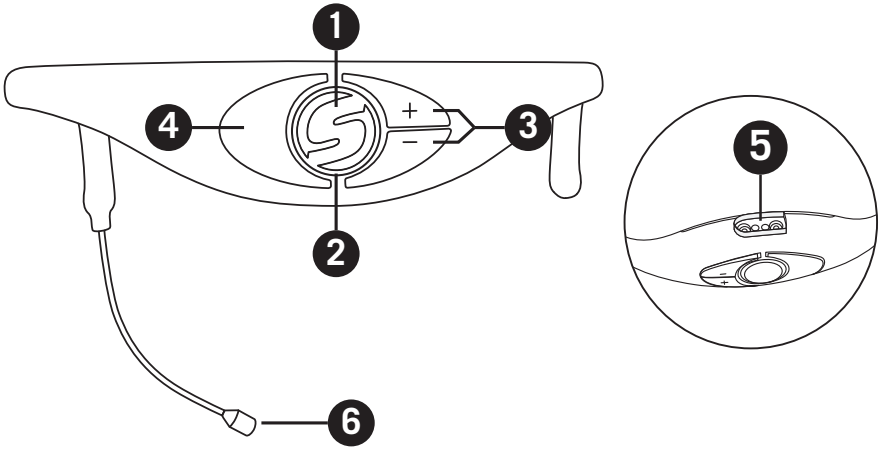


Cleaning the AH8 transmitter:

The headset, microphone and gooseneck should be cleaned after each use. Use clean, fresh water on a towel or clean rag, gently wiping away any contaminations that may have accumulated during use.

The windscreens should be washed with clean water after each use.

AH8 Headset Transmitter Callouts



1. **Power/Mute Button -** Press and hold for 3 seconds to turn the unit on or off. A quick press and release will mute or unmute the transmitter when the transmitter is on.

2. **Status Indicator -** This LED displays the operation mode, low battery and recharge status of the transmitter. The chart defines the LED colors for each function.

GREEN	Normal Operation
AMBER	Mute
Flashing RED	Low Battery
	Charging
RED	Fully Charged

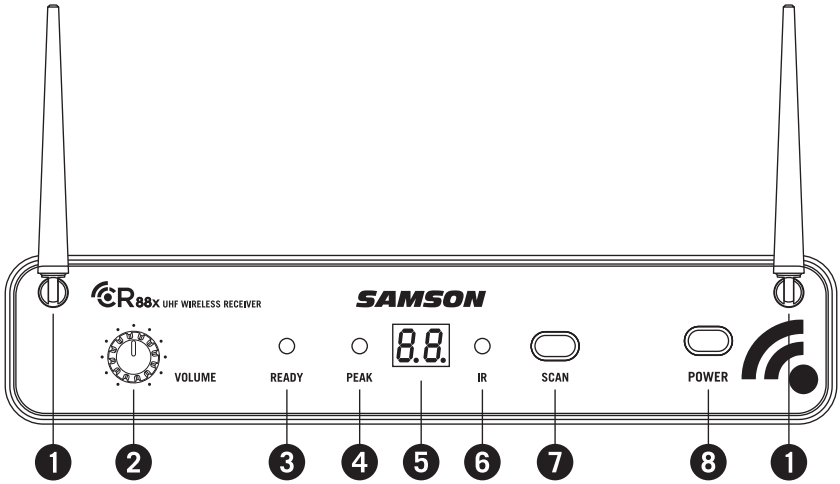
3. **Volume +/– Buttons -** Press and hold either Volume button to adjust the volume. Pressing the + or – button increases or decrease the level by one step with each push of the button. There is a total 9 volume levels. The Status Indicator light will flash faster for each increased step and slower for each decrease.

4. **IR Lens -** This window is used to capture the infrared signal sent from the receiver during the IR SET to channelize the transmitter. The IR Lens is only active for the first 10 seconds when the transmitter is powered on.

5. **Charging Connector -** Connect the supplied magnetic charging cable to this sealed, gold contact charging connector to recharge the internal Lithium Ion battery. The AH8 can be recharged by connecting the cable to a USB connector on a computer USB port, or any 5-volt DC adapter that has a USB output.
NOTE: The included adapter will charge the AH8 faster than a computer USB port.

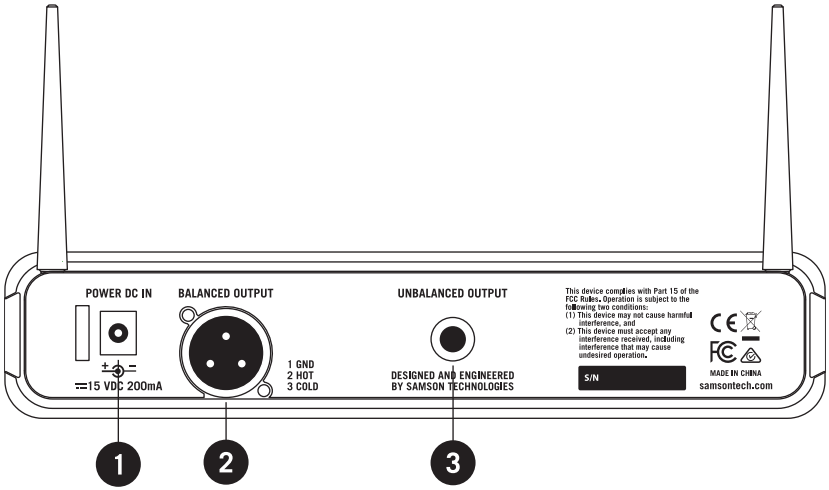
6. **Microphone -** Waterproof, micro-miniature, unidirectional microphone capsule in a marine-grade stainless steel housing.

CR88x Receiver Features - Front Panel

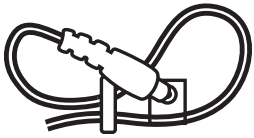


1. **Antennas -** The antenna mountings allow full rotation for optimum placement. In normal operation, both antennas should be placed in a vertical position. Both antennas can be folded inward for convenience when transporting the CR88x.
2. **VOLUME Control -** This knob sets the level of the audio signal being output through both the balanced and unbalanced output jacks on the rear panel. Reference level is obtained when the knob is turned fully clockwise (to its "10" setting).
3. **READY Indicator -** This indicator lights green when the CR88x is receiving RF signal and the system is ready to use.
4. **PEAK Indicator -** This indicator lights red when the transmitted audio signal is overloaded.
5. **LED Display -** The two digit, 7-segment LED display shows the receiver's current operating channel.
6. **IR Transmitter -** During "IR SET" an infrared light is used to set the transmitter channel.
7. **SCAN Button -** Press this button for **more than 2 seconds** to enter scan mode, the display will flash quickly. The receiver will scan through the 100 operating channels to find the optimal channel for performance. Once the scan is complete, the CR88x will enter IR Set mode and send the selected channel to the transmitter.
   Press and hold the button for **more than 10 seconds** to enter IR set mode, the display will flash slowly. This will send the receiver's current selected channel to the transmitter.
8. **POWER Switch -** Use this to turn the CR88x power on and off.

CR88x Receiver Features - Rear Panel



1. **DC Input -** Connect the supplied power adapter here, using the strain relief as shown in the illustration below. WARNING: Do not substitute any other kind of power adapter. Doing so can cause severe damage to the CR88x and will void your warranty.
2. **BALANCED OUTPUT -** Use this electronically balanced low impedance (600 Ohm) XLR jack when connecting the CR88x to professional (+4dBu) audio equipment. Pin wiring is as follows: Pin 1 ground, Pin 2 high (hot), and Pin 3 low (cold).
3. **UNBALANCED OUTPUT -** Use this unbalanced high impedance (5K Ohm) 1/4" jack when connecting the CR88x to consumer (-10dBV) audio equipment. Wiring is as follows: tip hot, sleeve ground.

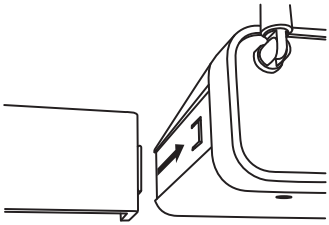


Using the strain relief: Gather up a loop of wire and pass it through the strain relief, then pass the adapter plug through the loop in order to create a knot.

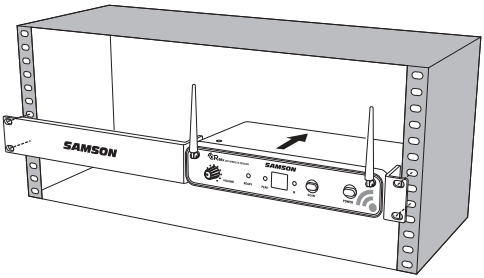
Rack Mounting

The CR88x receiver can be installed into a standard 19" rack for transport or permanent installation using the included rack ears. Follow the simple steps below to mount the CR88x:

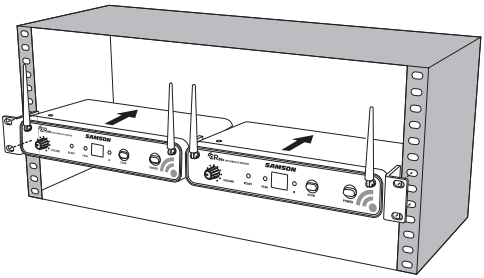
Attach the included rack ears by sliding each rack ear into the groove on either side of the CR88x until they lock into place, and the receiver flush with the front panel.



Position the CR88x receiver into an available rack space and slide in until the rack ears are touching the rails of the rack case and are aligned with the rack rail holes.



Mount the receiver into the rack using the appropriate size rack screws (not included). To ensure equal tension and balance when installing the receiver, you should secure screws in a crisscross pattern of opposite corners: top left -> bottom right -> top right -> bottom left.



In order to mount two CR88x receivers in one rack space, the system includes a center connection piece. Slide the center connection piece into the groove of each receiver and attach the short rack ears to each receiver. Mount the receivers into the rack using the crisscross pattern described above.

Troubleshooting

Issue	Solutions
No Audio	Make sure that the transmitter and receiver are both powered on.
	Ensure the AH8 transmitter's batteries are fully charged.
	Check that the transmitter is not muted.
	Confirm that the CR88x adapter is correctly connected and plugged into an electrical outlet.
	Turn on the CR88x receiver.
	Make sure the CR88x audio output connections are securely connected.
	Ensure that the receiver and transmitter are in line of sight with one another.
	Check the receiver and audio input device level controls.
	Ensure that the transmitter and receiver are set to the same operating channel. If unsure, reset the channel by following the steps in the "Quick Start".
Distorted Audio	The receiver output level or audio input device level may be too high.
	The input gain on the transmitter (AH8) may be too high.
Audio Dropout	The transmitter may be too far away from the receiver. Move it closer to the receiver, or reposition the antennas.
	Remove any sources that may cause RF interference such as cell phones, cordless phones, lighting equipment, computers, metal structures, etc.
Receiver will not power on	Check the adapter to ensure it is properly connected and plugged into an outlet providing power.
Transmitter will not power on (LED lights RED)	Ensure the AH8 transmitter's batteries are fully charged.
Unwanted noise or interference	If using multiple systems, make sure none of the systems are operating on the same channel. If the problem persists, change one or all of the systems channels.

Specifications

System

Working Range	300' (100m) line of sight
Audio Frequency Response	50 Hz - 15 kHz
T.H.D. (Overall)	<1% (@AF 1 kHz, RF 46 dBu)
Dynamic Range	>100 dB A-weighted
Signal to Noise	>95 dB
Operating Temperature	–10°C (14°F) to +60°C (+140°F)
Tone Key Frequency	35 kHz

AH8 Headset Microphone Transmitter

Microphone Element	Condenser Mic
Microphone Polar Pattern	Unidirectional
Input Gain Range	20dB
RF Power	10mW EIRP
Power Requirements	3.6V 500mAh Lithium Ion rechargeable battery
Battery Life	8 hours
Included Accessories	4 foam windscreens, 1 stainless steel windscreen, rubber headband
Dimensions (LxWxH)	5.9" x 6.7" x 3.9" 150mm x 170mm x 100mm
Weight	0.13lb / 60g

CR88x Receiver

Audio Output Level - Unbalanced	+14 dBu
Audio Output Level - Balanced	+9 dBu
Audio Output Impedance - Unbalanced	810 Ohms
Audio Output Impedance - Balanced	240 Ohms
Sensitivity	-100 dBm / 30 dB sinad
Image Rejection	>50 dB
Operating Voltage	15 VDC 200mA
Dimensions (LxWxH)	8.25" x 4.9" x 1.75" 210mm x 125mm x 44mm
Weight	0.88lb / 400g

At Samson, we are continually improving our products, therefore specifications and images are subject to change without notice.

Operating Bands and Frequency Ranges

Band	Frequency Range
K[a]	470–494 MHz
D[a]	542–566 MHz
IL*	794–806 MHz
B*	806–810 MHz
G*	863–865 MHz

** Not for use in the USA and Canada.*

European Frequency Operation

Note: This equipment is intended for professional musical and similar applications, and may be capable of operating on some frequencies not authorized in your region. Please contact your national authority to obtain information on authorized frequencies for wireless microphone products in your region.

Band	Frequency Range	EU Country Codes	Note
K[a]	470–494 MHz	AT, BE, BG, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, UK	
D**	542–566 MHz		
IL**	794–806 MHz		For use in Israel
B**	806–810 MHz		For use in Japan
G	863–865 MHz	AT, BE, BG, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, UK	License Free

*** Not for use in the EU.*

[a] Licensing: Note that a ministerial license to operate this equipment may be required in certain areas. Consult your national authority for possible requirements. Licensing of Samson wireless microphone equipment is the user's responsibility, and licensability depends on the user's classification and application, and on the selected frequency.

Informations importantes sur la sécurité



ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

ATTENTION : POUR REDUIRE LE RISQUE D'ELECROCUTION, NE PAS OUVRIR LE CAPOT (OU LA FACE ARRIERE). NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE QUE L'UTILISATEUR PEUT ENTRETENIR. CONFIER L'ENTRETIEN A UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.



Cet éclair avec un symbole représentant une flèche dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur sur la présence de « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur du produit qui peut être d'une importance suffisante pour constituer un risque de choc électrique.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur sur la présence d'importantes instructions de fonctionnement et d'entretien dans la documentation accompagnant l'appareil.

AVERTISSEMENT

POUR ÉVITER UN INCENDIE OU UNE ÉLECTROCUTION. NE PAS UTILISER CETTE FICHE AVEC UNE RALLONGE OU TOUTE AUTRE PRISE, SAUF SI LES BROCHES PEUVENT ÊTRE ENTIÈREMENT ENFONCÉES POUR ÉVITER QU'ELLES NE SOIENT EXPOSÉES. POUR ÉVITER UN INCENDIE OU UNE ÉLECTROCUTION. NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE NI A L'HUMIDITÉ. POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION, BIEN INSÉRER LA FICHE SECTEUR, CORRECTEMENT ET ENTIÈREMENT.

Ce produit est couvert par le brevet américain : US9,602,053 et D843,347



Si vous voulez vous débarrasser de ce produit, ne le mélangez pas avec les ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparée pour les produits électroniques usagés, conformément à la législation qui exige un traitement, une récupération et un recyclage appropriés.

Les ménages privés dans les 28 états membres de l'UE, en Suisse et en Norvège peuvent renvoyer gratuitement leurs produits électroniques usagés à des centres de collecte désignés ou à un revendeur (si vous en achetez un neuf similaire).

Pour les pays non mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour connaître la méthode d'élimination correcte.

Ce faisant, vous vous assurez que votre produit mis au rebut subit le traitement, la récupération et le recyclage nécessaires et vous évitez ainsi les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine.

Informations importantes sur la sécurité

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
6. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
7. N'obstruez pas les ouvertures de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Ne retirez en aucun cas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou de terre. Une fiche polarisée possède deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de terre possède deux lames et une troisième broche de terre. La lame large ou la troisième broche servent à votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
10. Protégez le cordon d'alimentation pour éviter qu'il ne soit piétiné ou pincé, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et à l'endroit où il sort de l'appareil.
11. Utilisez uniquement les ajouts/ accessoires spécifiés par le fabricant.
12. Utilisez uniquement avec le chariot, le pied, le trépied, le support ou la table spécifiés par le fabricant, ou vendus avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, soyez prudent lorsque vous déplacez la combinaison chariot/ appareil afin d'éviter les blessures causées par le renversement du chariot.



13. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
14. Pour toute réparation adressez-vous à un personnel qualifié. L'entretien est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e), si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés sur l'appareil, s'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionnent pas normalement ou est tombé..
15. Cet appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou des éclaboussures d'eau et aucun objet rempli de liquide tel qu'un vase ne doit être placé sur l'appareil.
16. Attention - pour éviter tout risque d'électrocution, faites correspondre la lame la plus large avec la fente la plus large et insérez entièrement.
17. Veillez à maintenir un bon environnement de ventilation autour de l'ensemble de l'appareil.
18. L'adaptateur directement enfichable est utilisé comme dispositif de déconnexion. Le dispositif de déconnexion doit rester facilement accessible.
19. Les piles (ou batteries installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou similaire.

Informations importantes sur la sécurité

Règlements de la FCC

Les récepteurs sans fil Samson sont certifiés en vertu de la partie 15 du règlement FCC et les émetteurs sont certifiés en vertu de la partie 74 du règlement FCC. L'octroi d'une licence pour de l'équipement Samson relève de la responsabilité de l'utilisateur et dépend de la classification, de l'application et de la fréquence choisie par l'utilisateur.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC classe B et RSS-210 de l'Industrie et Science Canada.

L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et

(2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement non désiré. Convient pour une utilisation à la maison ou au travail.

REMARQUE : cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre un rayonnement de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger ces interférences avec une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise de courant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consulter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour vous aider.

AVERTISSEMENT : tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

Cet équipement est destiné à être utilisé avec des microphones sans fil.

L'équipement est destiné à la vente au/en : AT, BE, CH, CY, CZ*, DK, EE, FI*, FR*, DE*, DE*, GR*, HU, IE, IS, IT, LV, LT*, LU, MT*, NL, NO*, PL* PT, RO, SK, SI, ES, SE, UK

*Sujet à licence. Veuillez contacter votre autorité nationale de la gestion des fréquences pour obtenir des informations sur l'utilisation légale disponible dans votre région. Tout changement ou modification non expressément approuvé(e) par Samson Technologies Corp. pourrait annuler votre autorisation d'utiliser l'équipement.

Par la présente, Samson Technologies Corp., déclare que les appareils CR88x et AH8 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/CE. Cette déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse : http://www.samsontech.com/site_media/support/manuals/AirLine88x_AH8_DOC.pdf

Introduction

Félicitations pour l'achat du Samson AirLine 88x AH8, le système de casque sans fil pour le sport. Le système AirLine 88x offre une réelle liberté de mouvement avec le mode sans fil, sans les inconvénients d'un attache-ceinture ou d'un câble. Doté d'un micro-casque émetteur léger et résistant à l'eau, facile à ajuster et confortable à porter, le système offre une qualité sonore professionnelle, une fiabilité éprouvée et une portée de 90 m (300 pieds) environ pour les instructeurs de fitness et les artistes sur scène. Offrant un fonctionnement UHF à agilité de fréquence, le récepteur CR88x offre 100 canaux disponibles pour garantir une performance sans fil optimale. Le récepteur est facile à configurer grâce au balayage à 1 touche qui analyse et sélectionne le meilleur canal de fonctionnement, jusqu'au réglage infrarouge pour coupler l'émetteur avec le récepteur.

Le système AH8 associe un micro émetteur et col de cygne réglable en acier inoxydable avec un casque à profil bas qui épouse les formes de la tête. Les autres caractéristiques de l'émetteur du casque AH8 incluent une batterie interne rechargeable de 8 heures au lithium-ion et des commandes de gain et mode silencieux facilement accessibles. Le système AirLine 88x offre un son clair et sans interruption, grâce à une touche par commutation et une fonction auto-mute. Dans cette configuration, seul le son de l'émetteur passe par le récepteur, et la sortie est suspendue en cas d'interférence. En déplacement ou pour une installation fixe, le système AirLine 88x comprend un kit rack standard de 48 cm (19 po).

Ces pages vous présentent une description détaillée des caractéristiques du système sans fil AirLine 88x, ainsi qu'une description des panneaux avant et arrière, des instructions pas-à-pas d'installation et d'utilisation, ainsi que les spécifications complètes. Si votre système sans fil a été acheté aux États-Unis, vous trouverez également une notice de garantie jointe. N'oubliez pas de suivre les instructions afin que vous puissiez recevoir un soutien technique en ligne et afin que nous puissions vous envoyer des informations à jour sur ce produit et d'autres produits Samson dans le futur. De même, assurez-vous de consulter notre site Web (www.samsontech.com) pour en savoir plus sur notre ligne complète de produits.

Nous vous recommandons de conserver les documents suivants à titre de référence, ainsi qu'une copie de votre reçu de caisse.

Numéro de série du récepteur : _____

Numéro de série de l'émetteur : _____

Date d'achat : _____

Nom du revendeur : _____

Si vous avez des questions ou des commentaires concernant le système de casque pour le sport AirLine 88x AH8 ou tout autre produit de Samson, n'hésitez pas à nous contacter à **support@samsontech.com**.

Avec un entretien et une maintenance appropriés, votre système AirLine 88x fonctionnera sans problème pendant de nombreuses années. Si votre système AirLine 88x nécessite un entretien, un numéro d'autorisation de retour (RA, Return Authorization) doit être obtenu avant d'expédier votre appareil à Samson. Sans ce numéro, l'appareil ne sera pas accepté. Veuillez consulter le site **www.samsontech.com/ra** pour obtenir un numéro RA avant d'expédier votre appareil. Veuillez conserver les matériaux d'emballage d'origine et, si possible, retourner l'appareil dans son emballage d'origine. Si votre système AirLine 88x a été acheté en dehors des États-Unis, contactez votre distributeur local pour les détails de la garantie et les informations de service.

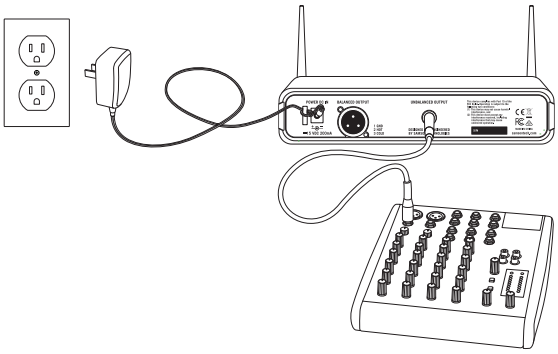
Démarrage rapide

Pour que votre système sans fil fonctionne correctement, le récepteur et l'émetteur doivent être réglés sur le même canal.
Suivez cette procédure de base pour la mise en place et l'utilisation de votre système de casque sans fil AirLine 88x :

Placer physiquement le récepteur CR88x là où il sera utilisé et sortir les antennes verticalement. La règle générale est de maintenir une « ligne de visée » entre le récepteur et l'émetteur afin que la personne qui utilise ou porte l'émetteur puisse voir le récepteur.

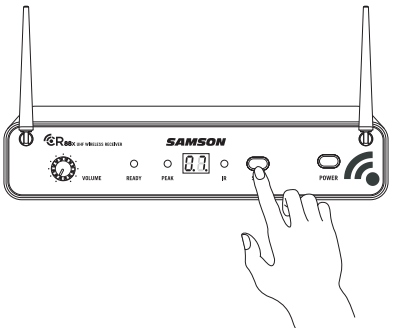
L'CR88x étant hors tension, branchez l'adaptateur d'alimentation fourni. Allumez le système CR88x momentanément pour confirmer que l'appareil est sous tension. L'écran LED s'allume. Puis éteignez le système CR88x.

Avec l'amplificateur ou le mixeur hors tension et la commande de volume au niveau le plus faible, connectez la prise de sortie du récepteur CR88x à l'entrée micro ou à l'entrée de niveau de ligne d'un mixeur ou d'un amplificateur via la sortie XLR symétrique ou la sortie de niveau de ligne asymétrique de 1/4 po. Tournez le bouton du niveau à fond dans le sens antihoraire sur le système CR88x, puis mettez ce dernier sous tension.

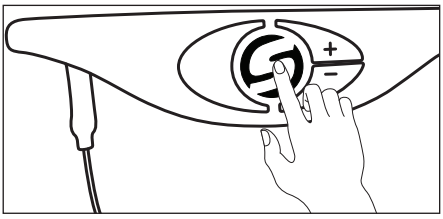


Appuyez sur la touche SCAN pendant plus de 2 secondes (l'affichage commence à clignoter rapidement) à l'avant du récepteur CR88x pour rechercher un canal disponible. Une fois que le canal optimal est sélectionné, le récepteur passe en mode Réglage IR. L'affichage clignote lentement en mode Réglage IR.

Si vous voulez régler un émetteur sur le canal actuellement sélectionné du récepteur, appuyez sur le bouton SCAN et maintenez-le enfoncé pendant plus de 10 secondes (jusqu'à ce que l'affichage clignote lentement) pour passer directement en mode Réglage IR.

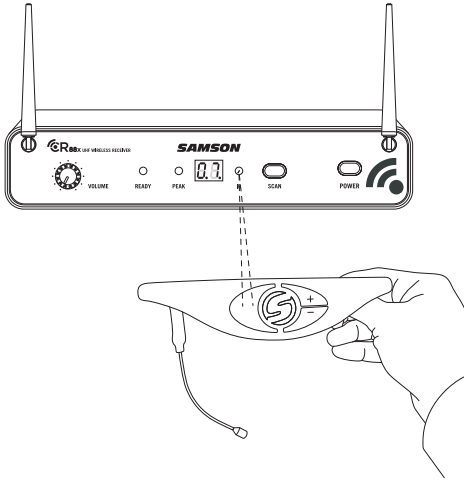


Assurez-vous que l'émetteur du casque AH8 est complètement chargé (consultez le chapitre « **Chargement de l'émetteur AH8 »).** Mettez l'émetteur sous tension en appuyant sur le bouton Power pendant 3 secondes ; le voyant LED s'allume en jaune lorsque le bouton est enfoncé et devient vert lorsqu'il est relâché et le système AH8 se met en marche.



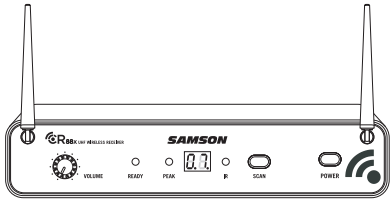
Démarrage rapide

Placez l'émetteur AH8 à environ 8 à 30 cm (3 à 12 po) de l'avant de l'CR88x avec le compartiment des piles de l'émetteur ouvert et la fenêtre IR face à l'émetteur IR sur le panneau avant du récepteur CR88x.

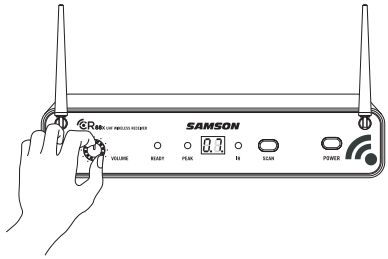


Remarque : le système AH8 ne peut accepter les transmissions infrarouges du récepteur que durant les 10 premières secondes suivant la mise en marche de l'AH8. Si vous devez changer de canal de fonctionnement, le système AH8 doit d'abord être éteint, puis rallumé pour recevoir le nouveau canal.

Lorsque la transmission est terminée, le CR88x reçoit le signal RF depuis l'émetteur. Le voyant READY (prêt) s'allume sur le panneau avant du récepteur CR88x.



Allumez alors l'amplificateur connecté ou une console de mixage, mais maintenez le volume au plus bas. Tournez le bouton du volume du CR88x complètement dans le sens des aiguilles d'une montre (jusqu'au niveau « 10 »). Il s'agit du gain de l'unité.



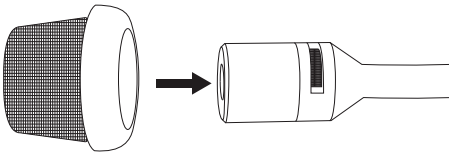
Parlez ou chantez dans le microphone et augmentez lentement le volume de votre amplificateur ou de votre mixeur jusqu'à ce que le niveau souhaité soit atteint.

Si vous constatez que le système présente des pertes notables, une diminution de l'amplitude de fonctionnement en général, ou des salves de bruit inattendues, modifiez le canal de fonctionnement du système en suivant les étapes ci-dessus.

Démarrage rapide

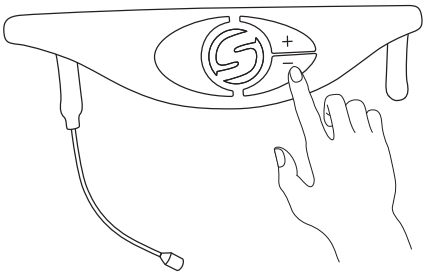
Il est recommandé d'utiliser une bonnette en mousse ou en acier inoxydable inclus lors de l'utilisation du casque AH8. Cela permettra de réduire le bruit lié à la respiration ou au vent.

Pour fixer la bonnette en acier inoxydable, alignez-là avec l'extrémité de la capsule du microphone et appuyez dessus jusqu'à ce qu'elle soit solidement fixée.



Si vous percevez une distorsion au niveau de volume souhaité, vérifiez si le voyant PEAK du récepteur s'allume en ROUGE. S'il n'est pas allumé, assurez-vous que la structure de gain de votre système audio est correctement réglée (consultez le manuel d'utilisation de votre mélangeur et/ou amplificateur pour plus de détails). Si l'indicateur PEAK sur le récepteur s'allume en ROUGE, il suffit d'écarter le microphone de votre bouche.

Si le niveau du microphone nécessite un ajustement supplémentaire, maintenez enfoncé les touches de niveau AH8 « + » ou « – » jusqu'à ce que l'indicateur commence à clignoter pour indiquer que l'émetteur est en mode de réglage du volume. Appuyez sur la touche « + » pour augmenter le volume ou la touche « – » pour réduire le volume. Plus le niveau augmente, plus l'indicateur clignote rapidement. Lorsque le niveau baisse, l'indicateur clignote plus lentement. Lorsque le niveau souhaité est atteint, relâchez les boutons de volume. Le système AH8 reprendra son fonctionnement normal après 10 secondes, et l'indicateur d'état sera VERT fixe.



Pour un meilleur rapport signal/bruit, réglez le volume de l'émetteur AH8 pour que l'indicateur PEAK du récepteur CR88x clignote momentanément lorsque vous parlez ou chantez en haussant la voix.

Configuration de systèmes multiples

En cas d'utilisation de plusieurs systèmes, chaque système doit être réglé sur un canal d'exploitation différent. Les paires émetteurs-récepteurs doivent être sur la même gamme de fréquences pour pouvoir fonctionner simultanément.

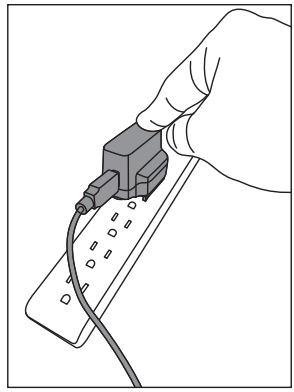
Lorsque vous installez un émetteur supplémentaire, veillez à éloigner tous les autres émetteurs du récepteur CR88x pour éviter de connecter plusieurs émetteurs sur le même canal.

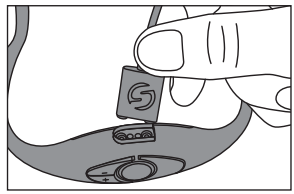
Chargement de l'émetteur AH8

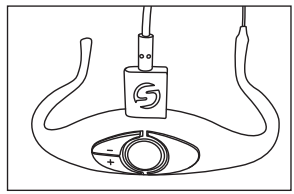
1. Enclenchez le connecteur approprié dans l'adaptateur.
2. Insérez le câble d'alimentation magnétique dans la prise secteur USB CA incluse (ou tout autre adaptateur de 5 volts CC équipé d'un port USB). Insérez la fiche secteur dans une prise électrique.
3. Placez l'émetteur AH8 sur une surface plane.
4. Raccordez le connecteur magnétique au port d'alimentation de contact doré sur le fond de l'émetteur AH8. Le câble se connecte au port magnétiquement.
   Le connecteur magnétique est conçu de telle manière qu'il ne se connecte que dans un sens.

   Remarque : la transmission est désactivée pendant le chargement.
5. Observez le voyant de l'émetteur AH8 pour déterminer quand l'émetteur est entièrement chargé. Lorsque le voyant clignote en rouge, l'AH8 est en charge. Lorsque le voyant rouge cesse de clignoter, cela signifie que l'AH8 est complètement chargé.
6. Débranchez le câble d'alimentation magnétique du système AH8 lorsque l'appareil est complètement chargé.

   Si vous remarquez que la durée de vie de la batterie AH8 est de plus en plus courte après une charge complète, vous pouvez commander une batterie remplaçable par l'utilisateur auprès de votre distributeur Samson local.







Tirer le meilleur parti de votre batterie rechargeable :

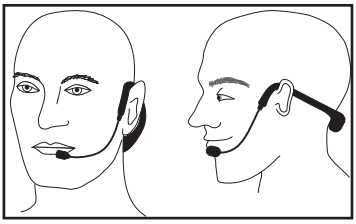
- Chargez complètement les batteries avant la première utilisation
- Chargez complètement la batterie avant de l'utiliser.
- Une fois la batterie chargée, débranchez le chargeur de la prise ou retirez la batterie du chargeur.
- La plage de température optimale d'utilisation et de stockage de la batterie est de 30 °C - 50 °C (50 °F - 86 °F). Les performances et le fonctionnement de la batterie peuvent diminuer à des températures inférieures à 30 °C (50 °F).

Avertissement : les piles (ou batteries installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou similaire.

ATTENTION : risque d'explosion si la batterie n'est pas correctement remplacée. Remplacer uniquement par un type identique ou équivalent. Une attention toute particulière doit être portée sur les aspects environnementaux de la disposition des piles.

Port de l’émetteur AH8

Le système AH8 épouse les formes de la tête. La bonne façon de porter votre émetteur de casque AH8 est au-dessus des oreilles, comme si vous portiez une paire de lunettes.Le casque AH8 est spécialement conçu pour être utilisé de près, veillez à placer le microphone près de la commissure des lèvres. Pour éviter les problèmes de retour, veillez à ne pas couvrir la capsule du micro avec votre main.

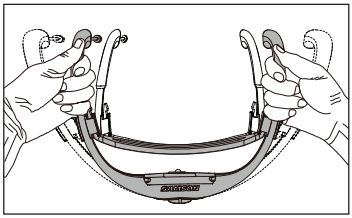


Placez le AH8 au-dessus de votre tête de sorte que le corps de l'émetteur se trouve derrière votre tête. Réglez le casque pour qu'il s'adapte confortablement à vos oreilles et qu'il soit bien fixé à votre tête.

Placez le microphone vers la commissure des lèvres, à environ 1,25 cm des lèvres.

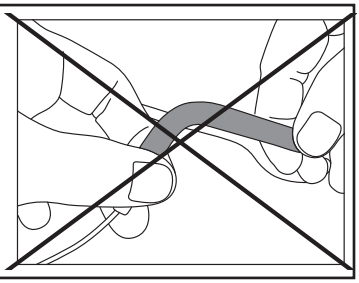
Pour aider à réduire les plosives, installez l'une des bonnettes fournies.

Remarque : si vous portez des lunettes, il est recommandé de mettre l’émetteur AH8 d’abord plutôt que de placer des lunettes sur l’émetteur.



Si le casque AH8 est trop grand, appuyez délicatement sur les bords du bandeau pour réduire la taille. Si l'émetteur est trop petit, tirez sur les côtés du bandeau pour en augmenter la taille.

Avertissement : les contours des écouteurs **NE SONT PAS** ajustables.
NE PAS ne pas plier les contours des écouteurs, cela endommagerait le casque.

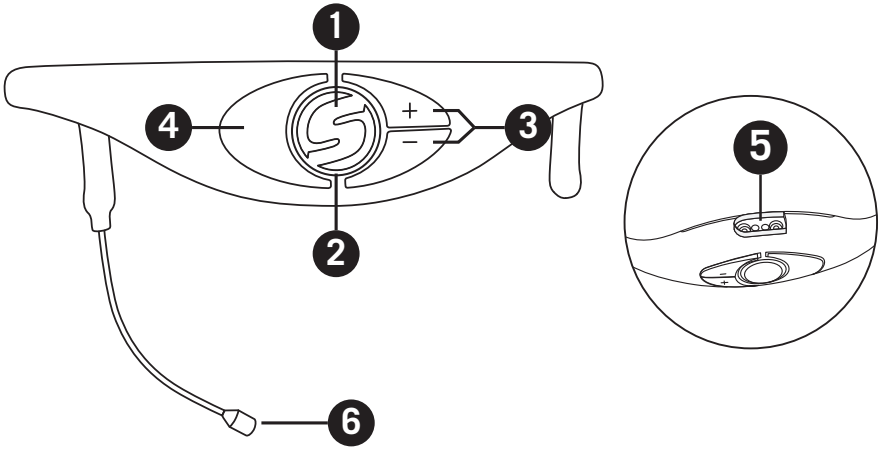


Nettoyage de l’émetteur AH8 :

Le casque, le microphone et le col de cygne doivent être nettoyés après chaque utilisation. Utilisez de l'eau propre et fraîche sur une serviette ou un chiffon propre, en essuyant doucement toute contamination qui aurait pu s'accumuler pendant l'utilisation.

Les bonnettes doivent être lavées avec de l'eau propre après chaque utilisation.

Légendes de l'émetteur casque AH8



1. **Interrupteur marche/arrêt -** Appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour allumer ou éteindre l'appareil. Une pression rapide permet de couper ou de réactiver le son de l'émetteur lorsque celui-ci est en marche.

2. **Voyant d'état -** Ce voyant affiche le mode de fonctionnement, le niveau faible de la batterie et l'état de charge de l'émetteur. Le tableau suivant indique les couleurs des voyants et chaque fonction associée.

VERT	Fonctionnement normal
ORANGE	Muet
ROUGE clignotant	Batterie faible
	Chargement en cours
ROUGE	Chargement terminé

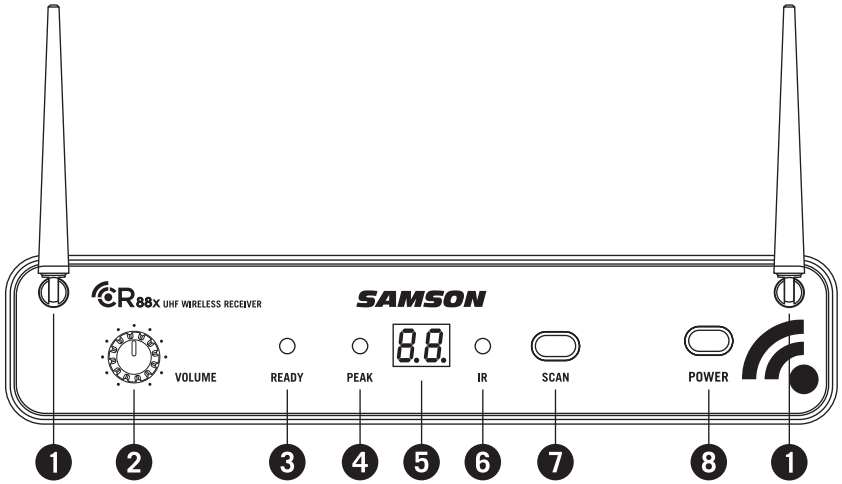
3. **Touches Volume +/– :** appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour régler le volume. Le fait d'appuyer sur les touches + ou – augmente ou diminue le niveau d'un cran à chaque pression sur la touche. Il existe 9 niveaux de volume. Le voyant d'état clignote plus rapidement pour chaque étape montante et plus lentement pour chaque étape descendante.

4. **IR Lens (Lentille infrarouge) -** Cette lentille est utilisée pour capturer le signal infrarouge envoyé par le récepteur lors du réglage IR (SET IR) pour canaliser l'émetteur. La lentille infrarouge est active uniquement pendant les 10 premières secondes suivant la mise sous tension de l'émetteur.

5. **Connecteur de chargement -** Branchez le câble de charge magnétique fourni sur ce connecteur de chargement doré et étanche, pour recharger la batterie interne au lithium-ion. Il est possible de recharger le système AH8 en branchant le câble à un connecteur USB sur un port USB de l'ordinateur, ou sur tout adaptateur CC 5 volts doté d'une prise USB. REMARQUE : l'adaptateur fourni chargera l'AH8 plus rapidement qu'un port USB sur ordinateur.

6. **Microphone -** Capsule de microphone unidirectionnelle, micro-miniature, étanche, dans un boîtier en acier inoxydable de catégorie marine.

Caractéristiques du récepteur CR88x - Panneau avant



1. **Antennes -** Les supports d'antenne permettent une rotation complète pour un placement optimal. En fonctionnement normal, les deux antennes doivent être placées en position verticale. Les deux antennes peuvent être repliées vers l'intérieur pour faciliter le transport du CR88x.

2. **Commande de VOLUME -** Ce bouton permet de régler le niveau du signal audio de sortie à travers les deux prises de sortie symétriques et asymétriques sur le panneau arrière. Le niveau de référence est obtenu lorsque le bouton est tourné à fond dans le sens des aiguilles d'une montre (jusqu'au niveau « 10 »).

3. **Voyant READY -** Ce voyant s'allume en vert lorsque le CR88x reçoit un signal RF et que le système est prêt à fonctionner.

4. **Indicateur PEAK -** Cet indicateur s'allume en rouge lorsque le signal audio transmis est surchargé.

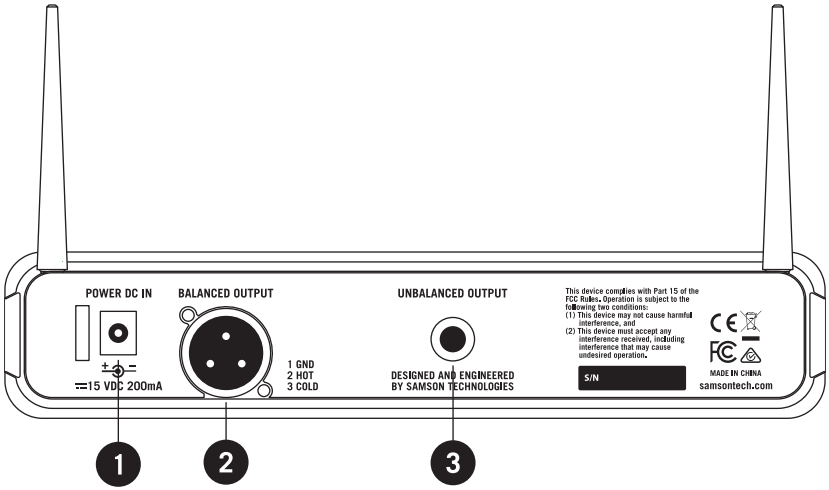
5. **Affiche LED -** L'affichage LED à deux chiffres et à 7 segments affiche le canal de fonctionnement actuel du récepteur.

6. **Émetteur IR -** Pendant le « Réglage IR », une lumière infrarouge est utilisée pour régler le canal de l'émetteur.

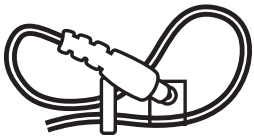
7. **Bouton SCAN -** Appuyez sur ce bouton pendant **plus de 2 secondes** pour passer en mode balayage, l'affichage clignote rapidement. Le récepteur balaie les 100 canaux de fonctionnement pour trouver le canal optimal pour une bonne performance. Une fois le balayage terminé, le CR88x passe en mode Réglage IR et envoie le canal sélectionné à l'émetteur.
   Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant **plus de 10 secondes** pour passer en mode de sélection manuelle des canaux IR, l'affichage clignote lentement. Cela enverra le canal actuellement sélectionné par le récepteur à l'émetteur.

8. **Touche POWER -** Appuyez sur cette touche pour mettre sous et hors tension le système CR88x.

Caractéristiques du récepteur CR88x - Panneau arrière



1. **Entrée CC -** Branchez l'adaptateur d'alimentation fourni, en utilisant un dispositif de décharge de traction comme indiqué dans l'illustration ci-dessous. AVERTISSEMENT : ne le remplacez pas par un autre type d'adaptateur d'alimentation. Vous risqueriez d'endommager gravement le CR88x et d'annuler votre garantie.
2. **BALANCED OUTPUT (SORTIE SYMÉTRIQUE) -** Utilisez cette prise XLR à faible impédance électroniquement symétrique (600 Ohm) lors du raccordement du système CR88x à un équipement audio professionnel (+ 4 dBu). Le câblage des broches est le suivant : Broche 1 masse, broche 2 haute (chaude) et broche 3 basse (froide).
3. **UNBALANCED OUTPUT (SORTIE ASYMÉTRIQUE) -** Utilisez cette prise de 1/4 po à impédance élevée asymétrique (5 KOhm) lors du raccordement du système CR88x à un équipement audio grand public (+ 10 dBV). Le câblage est le suivant : point chaude, corps à masse.

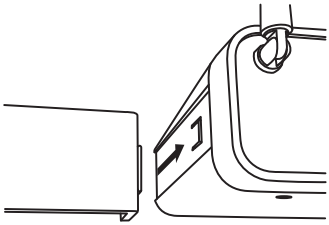


Utilisation du dispositif de décharge de traction : rassemblez une boucle de fil et faites-la passer à travers le dispositif de décharge de traction, puis passez l'adaptateur dans la boucle afin de créer un nœud.

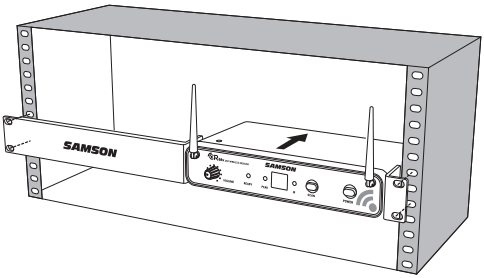
Montage sur rack

Le récepteur CR88x peut être installé dans un rack standard de 48,2 cm (19 po) pour le transport ou l'installation permanente en utilisant les adaptateurs de rack inclus. Exécutez les simples étapes suivantes pour installer le CR88x :

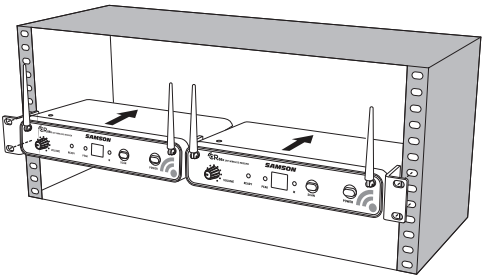
Placez les oreillettes incluses en glissant chacune d'entre elles dans la rainure de chaque côté du CR88x jusqu'à ce qu'ils se verrouillent en place, et le récepteur à la base du panneau avant.



Placez le récepteur CR88x dans un espace de rack disponible et faites-le glisser jusqu'à ce que les adaptateurs de rack touchent les rails du montant de rack et soient alignés avec les orifices des rails du rack.



Montez le récepteur dans le rack à l'aide de vis de rack de taille appropriée (non incluses). Pour assurer une tension et un équilibre homogènes lors de l'installation du récepteur, les vis doivent être serrées en opérant en croix aux angles opposés : en haut à gauche -> en bas à droite -> en haut à droite -> en bas à gauche.



Pour monter deux récepteurs CR88x dans un seul espace de rack, le système comprend une pièce de connexion centrale. Faites glisser la pièce de connexion centrale dans la rainure et fixez les adaptateurs courts de rack sur chaque récepteur. Montez les récepteurs dans le rack en opérant en croix, comme décrit ci-dessus.

Dépannage

Problème	Solutions
Pas de son	Assurez-vous que l'émetteur et le récepteur sont allumés.
	Assurez-vous que les piles de l'émetteur AH8 sont entièrement chargées.
	Vérifiez que le son de l'émetteur n'est pas coupé.
	Vérifiez que l'adaptateur CR88x est correctement connecté et branché sur une prise électrique.
	Allumez le récepteur CR88x.
	Assurez-vous que les connexions de sortie audio du CR88x sont correctement connectées.
	Assurez-vous que le récepteur et l'émetteur sont en ligne de mire l'un par rapport à l'autre.
	Vérifiez les contrôles de niveau du récepteur et de l'appareil d'entrée audio.
	Assurez-vous que l'émetteur et le récepteur sont réglés sur le même canal de fonctionnement. En cas de doute, réinitialisez le canal en suivant les étapes du « Guide de démarrage rapide ».
Son déformé	Le niveau de sortie du récepteur ou le niveau de l'appareil d'entrée audio peut être trop élevé.
	Le gain d'entrée de l'émetteur (AH8) peut être trop élevé.
Perte audio	L'émetteur est peut-être trop éloigné du récepteur. Rapprochez-le du récepteur ou repositionnez les antennes.
	Enlevez toutes les sources qui peuvent causer des interférences RF telles que les téléphones portables, les téléphones sans fil, l'équipement d'éclairage, les ordinateurs, les structures métalliques, etc.
Le récepteur ne s'allume pas	Vérifiez l'adaptateur pour vous assurer qu'il est correctement connecté et branché sur une prise de courant.
L'émetteur ne s'allume pas (la LED s'allume en ROUGE)	Assurez-vous que les piles de l'émetteur AH8 sont entièrement chargées.
Bruit ou interférence indésirable	Si vous utilisez plusieurs systèmes, assurez-vous qu'aucun des systèmes ne fonctionne sur le même canal. Si le problème persiste, changez un ou tous les canaux du système.

Caractéristiques techniques

Système

Portée de travail	100 m (300 pieds) ligne de visée
Réponse en fréquence audio	50 Hz - 15 kHz
T.H.D. (Globalement)	< 1 % (@AF 1 kHz, RF 46 dBu)
Plage dynamique	> 100 dB pondérée A
Rapport signal/bruit	> 95 dB
Température de fonctionnement	-10 °C (14 °F) à +60 °C (+140 °F)
Fréquence du son des touches	35 kHz

Émetteur de microphone pour casque AH8

Élément du microphone	Micro à condensateur
Courbe de directivité du micro	Unidirectionnelle
Plage de gain d'entrée	20 dB
Puissance RF	10 mW EIRP
Alimentation électrique	3,6 V 500 mAh Batterie rechargeable au lithium-ion
Autonomie de la batterie	8 heures
Accessoires fournis	4 bonnettes en mousse, 1 bonnette en acier inoxydable, bandeau en caoutchouc
Dimensions (L x l x H)	150 x 170 x 100 mm 5,9 x 6,7 x 3,9 po
Poids	60 g/0,13 livres

Récepteur CR88x

Niveau de sortie audio - asymétrique	+14 dBu
Niveau de sortie audio - symétrique	+9 dBu
Impédance de sortie audio - asymétrique	810 Ohms
Impédance de sortie audio - symétrique	240 Ohms
Sensibilité	-100 dBm / 30 dB sinad
Suppression de la fréquence--image	> 50 dB
Tension de fonctionnement	15 V c.c. 200 mA
Dimensions (L x l x H)	210 x 125 x 44 mm 8,25 x 4,9 x 1,75 po
Poids	400 g/0,88 livres

Chez Samson, nous améliorons continuellement nos produits, c'est pourquoi les caractéristiques techniques et les images sont sujettes à changement sans préavis.

Bandes de fonctionnement et gammes de fréquences

Bande	Gamme de fréquences
K[a]	470-494 MHz
D[a]	542-566 MHz
IL*	794-806 MHz
B*	806-810 MHz
G*	863-865 MHz

** Ne pas utiliser aux États-Unis et au Canada.*

Opération Fréquence Européenne
Remarque : cet équipement est destiné à des applications musicales professionnelles et similaires, et peut être capable de fonctionner sur certaines fréquences non autorisées dans votre région. Veuillez contacter l'autorité nationale compétente pour obtenir des informations sur les fréquences autorisées pour les produits de microphones sans fil dans votre région.

Bande	Gamme de fréquences	Codes des pays de l'UE	Note
K[a]	470-494 MHz	AT, BE, BG, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, UK	
D**	542-566 MHz		
IL**	794-806 MHz		Pour utilisation en Israël
B**	806-810 MHz		Pour utilisation au Japon
G	863-865 MHz	AT, BE, BG, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, UK	Sans licence

*** Ne pas utiliser dans l'UE.*

[a] Octroi de licences : notez qu'une licence ministérielle pour exploiter cet équipement peut être requise dans certaines régions. Renseignez-vous auprès de l'autorité nationale compétente pour connaître les exigences éventuelles. L'octroi d'une licence pour l'équipement microphone sans fil Samson relève de la responsabilité de l'utilisateur et dépend de la classification, de l'application et de la fréquence choisie par l'utilisateur.

Wichtige Sicherheitsinformationen



ACHTUNG
RISQUE D'ÉLECTROCUTION!
NE PAS OUVRIR!

ACHTUNG! UM STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN, NEHMEN SIE FRONTBLENDE UND RÜCKWAND NICHT SELBST AB. IM INNEREN DES GERÄTS BEFINDEN SICH KEINE VOM ANWENDER ZU WARTENDEN TEILE. ÜBERLASSEN SIE WARTUNGS- UND REPARATURARBEITEN QUALIFIZIERTEN FACHKRÄFTEN.



Das Dreieck mit dem Blitz-Pfeil-Symbol soll den Anwender darauf hinweisen, dass nicht isolierte „gefährliche Spannung" im Gerätegehäuse vorhanden ist und diese u. U. ein Stromschlagrisiko darstellt.



Das Dreieck mit dem Ausrufezeichen soll für den Anwender wichtige Hinweise zu Betrieb und Wartung des Geräts in der mitgelieferten Literatur hervorheben.

WARNHINWEIS

UM FEUER UND STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN, VERWENDEN SIE DIESEN STECKER NICHT ZUSAMMEN MIT VERLÄNGERUNGSKABELN, ADAPTERN ODER STECKDOSEN, BEI DENEN DIE POLE NICHT VOLLSTÄNDIG EINGEFÜHRT WERDEN KÖNNEN. UM FEUER UND STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN, DÜRFEN SIE DAS SYSTEM WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN. STECKEN SIE DEN BREITEN POL GANZ IN DEN BREITEN SCHLITZ, UM STROMSCHLÄGEN VORZUBEUGEN.

Dieses Produkt ist durch US-Patente geschützt: US9,602,053 und D843,347



Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, werfen Sie es nicht in den allgemeinen Hausmüll. Es gibt ein separates Sammelsystem für gebrauchte, elektronische Produkte gemäß der Gesetzgebung, die eine ordnungsgemäße Behandlung, Rückgewinnung und Recycling erfordert.

Privathaushalte in den 28 Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten, elektronischen Produkte kostenlos an benannte Sammelstellen oder an einen Einzelhändler zurückgeben (wenn Sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).

Für Länder, die nicht oben erwähnt werden, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden um eine ordnungsgemäße Entsorgungsmethode zu erfragen.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass Ihr entsorgtes Produkt der erforderlichen Bearbeitung, Verwertung und Wiederverwertung unterzogen wird und verhindern so mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Wichtige Sicherheitsinformationen

1. Lesen Sie diese Anweisungen.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers.
8. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Machen Sie die Sicherheitsfunktion des polarisierten oder geerdeten Steckers nicht unwirksam. Ein polarisierter Stecker hat zwei Kontakte, von denen einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Kontakte und eine dritte Erdungszinke. Der breite Kontakt oder die dritte Zinke sind zu Ihrer Sicherheit vorgesehen. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker, um die veraltete Steckdose auszutauschen.
10. Sorgen Sie dafür, dass nicht auf das Netzkabel getreten oder dass es nicht eingeklemmt wird, insbesondere an den Steckern, Steckdosen und an der Stelle, an der es aus dem Gerät austritt.
11. Verwenden Sie nur vom Hersteller spezifizierte Anbauteile/Zubehörteile.
12. Nur mit dem vom Hersteller angegebenen oder mit dem Gerät verkauften Wagen, Ständer, Stativ, Halter oder Tisch verwenden. Wenn ein Wagen verwendet wird, ist beim Bewegen des Wagens/der Gerätekombination Vorsicht geboten, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.



13. Ziehen Sie den Stecker des Geräts während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung aus der Steckdose.
14. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Personal. Ein Wartungseinsatz ist erforderlich, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt waren, nicht normal funktionieren oder fallen gelassen wurden.
15. Dieses Gerät darf keinem Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt sein und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.
16. Vorsicht, um einen Stromschlag zu vermeiden, muss der breite Kontakt vollständig in den breiten Kontaktschlitz eingeschoben werden.
17. Bitte sorgen Sie für eine gute Lüftung rund um das gesamte Gerät.
18. Das direkte Steckernetzteil wird als Trennvorrichtung verwendet, die Trennvorrichtung muss problemlos bedienbar bleiben.
19. Batterien (Akkupack oder eingebaute Batterien) dürfen keiner übermäßigen Hitze wie Sonne, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.

Wichtige Sicherheitsinformationen

FCC-Vorschriften und -Bestimmungen

Kabellose Empfänger von Samson sind nach den FCC-Vorschriften Teil 15 und Sender nach den FCC-Richtlinien Teil 74 zertifiziert. Die Lizenzerteilung der Geräte von Samson liegt in der Verantwortung des Benutzers und die Lizenzierbarkeit hängt von der Klassifizierung, Anwendung und ausgewählten Frequenz des Benutzers ab.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften Class B und RSS-210 von Industry & Science Canada.

Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen:

(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und

(2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können. Geeignet für den Heim- oder Bürogebrauch.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Class B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie, kann diese abstrahlen und, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und eingesetzt wird, schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer speziellen Anlage keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen am Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, zu versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis als dem, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

WARNHINWEIS: Änderungen oder Umbauten, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, könnten die Befugnis des Benutzers zum Betrieb des Geräts aufheben.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in drahtlosen Mikrofonanwendungen vorgesehen.

Die Geräte sind in folgenden Ländern zum Verkauf bestimmt: AT, BE, CH, CY, CZ*, DK, EE, FI*, FR*, DE*, GR*, HU, IE, IS, IT, LV, LT*, LU, MT*, NL, NO*, PL* PT, RO, SK, SI, ES, SE, UK

*Vorbehaltlich einer Lizenz. Bitte wenden Sie sich an Ihre nationale Funkbehörde für Informationen über die verfügbare legale Nutzung in Ihrer Region. Alle Änderungen, die nicht ausdrücklich von Samson Technologies Corp. genehmigt wurden, können Ihre Berechtigung zum Betrieb des Geräts aufheben.

Hiermit erklärt Samson Technologies Corp., dass CR88x und AH8 die wesentlichen Anforderungen und sonstige anwendbare Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllen. Die Konformitätserklärung ist über folgenden Link einsehbar:
http://www.samsontech.com/site_media/support/manuals/AirLine88x_AH8_DOC.pdf

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Fitness-Headset-Systems AirLine 88x AH8 von Samson. Das AirLine 88x bietet echte kabellose Freiheit ohne Ärger mit Beltpack oder Kabel. Durch das leichte, wasserresistente Mikrosender-Headset mit sicherer und dennoch bequemer Passform bietet das System Fitness-Trainern und aktiven Performern professionellen Sound, höchste Zuverlässigkeit und eine Reichweite von 90 m. Der CR88x-Empfänger bietet 100 verfügbare Kanäle für einen frequenzagilen UHF-Betrieb und sichert so eine zuverlässige drahtlose Leistung. Der Empfänger bietet eine einfache Einstellung mit 1-Tasten-Scan, der den klarsten Betriebskanal analysiert und auswählt, Infrarot-Set zur Kopplung des Senders mit dem Empfänger.

Das AH8 kombiniert einen Mikrosender mit einem verstellbaren Schwanenhals aus Edelstahl zu einem flachen Headset, das sich an Ihre Kopfform anpasst. Zu den anderen hervorragenden Funktionen des AH8-Headset-Senders gehören ein interner 8-Stunden-Lithiumionen-Akku und leicht zugängliche Verstärkungs- und Stummschaltungsregler. Durch die Kombination einer Pilottontaste und einer automatischen Stummschaltefunktion bietet das AirLine 88x System eine klare, störungsfreie Übertragung. Diese Konfiguration lässt nur den Ton des Senders durch den Empfänger und schaltet den Ausgang bei Störungen stumm. Für Unterwegs oder feste Installation wird das AirLine 88x mit einem 19"-Standardrack geliefert.

Auf diesen Seiten finden Sie eine detaillierte Beschreibung der Funktionen des drahtlosen Systems AirLine 88x sowie eine Einführung für die Bedienelemente, schrittweise Einweisungen zum Aufbau, zur Inbetriebnahme und zum Betrieb sowie alle technischen Daten. Wenn Sie Ihr drahtloses System in den Vereinigten Staaten gekauft haben, finden Sie auch eine Garantiekarte in der Packung – vergessen Sie nicht, diese auszufüllen und zurückzusenden, damit Sie technischen Online-Support erhalten und wir Ihnen in Zukunft aktuelle Informationen über dieses und andere Samson-Produkte zusenden können. Alle wichtigen Informationen zu unserer gesamten Produktpalette finden Sie auch auf unserer Website (www.samsontech.com).

Wir empfehlen Ihnen, die folgenden Unterlagen sowie eine Kopie Ihres Kaufbelegs aufzubewahren:

Seriennummer des Empfängers: _____

Seriennummer des Senders: _____

Kaufdatum: _____

Händler: _____

Wenn Sie Fragen oder Anmerkungen zum Fitness Headset-System AirLine 88x AH8 oder zu anderen Produkten von Samson haben, kontaktieren Sie uns unter **support@samsontech.com**.

Bei sachgemäßer Pflege und Wartung funktioniert Ihr AirLine 88x System über viele Jahre störungsfrei. Sollte Ihr AirLine 88x System jemals gewartet werden müssen, muss eine Rücksendenummer (RA-Nummer) eingeholt werden, bevor Sie Ihr Gerät an Samson schicken. Ohne diese Nummer wird das Gerät nicht akzeptiert. Bitte besuchen Sie www.samsontech.com/ra, um eine RA-Nummer vor dem Versand Ihres Gerätes anzufordern. Bitte bewahren Sie das Material der Originalverpackung auf und senden Sie das Gerät nach Möglichkeit im Originalkarton zurück. Wenn Ihr AirLine 88x System außerhalb der Vereinigten Staaten gekauft wurde, wenden Sie sich an Ihren lokalen Händler, um Garantie- und Serviceinformationen zu erfragen.

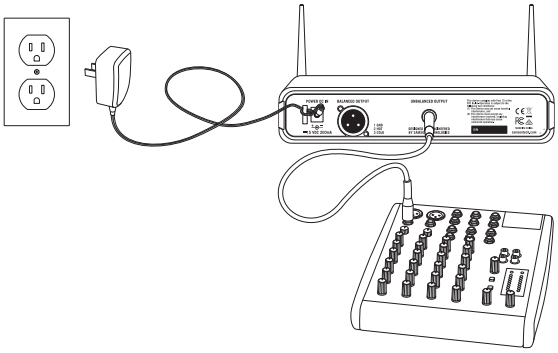
Schnellstart

Damit Ihr Funksystem korrekt funktioniert, müssen Empfänger und Sender auf den gleichen Kanal eingestellt sein.
Gehen Sie bitte wie folgt vor, um Ihr drahtloses Headset-System AirLine 88x einzurichten und zu verwenden:

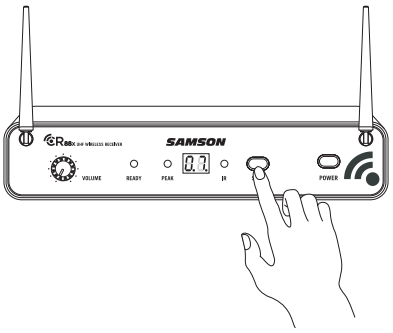
Platzieren Sie den CR88x-Empfänger physisch dort, wo er verwendet werden soll, und ziehen Sie die Antennen vertikal heraus. Die allgemeine Faustregel lautet: Bewahren Sie eine „Sichtlinie“ zwischen Empfänger und Sender, so dass die Person, die den Sender benutzt oder trägt, den Empfänger sehen kann.

Schließen Sie bei ausgeschaltetem CR88x das mitgelieferte Netzteil an. Schalten Sie den CR88x kurz ein, um zu prüfen, ob die Stromversorgung funktioniert. Die LED-Anzeige beginnt zu leuchten. Schalten Sie die Stromversorgung des CR88x wieder aus.

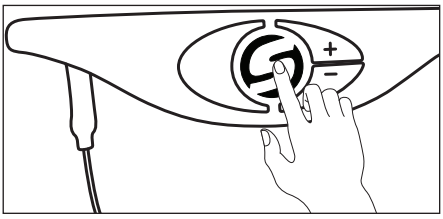
Schalten Sie Ihren Verstärker oder Mixer aus und regeln Sie die Lautstärke ganz herunter, verbinden Sie die symmetrische XLR- oder die unsymmetrische 6,3-mm-Ausgangsbuchse des CR88x mit dem Mikrofon- bzw. Line-Eingang eines Mixers oder Verstärkers. Drehen Sie den Pegelregler des CR88x auf Anschlag gegen den Uhrzeigersinn und schalten Sie ihn dann ein.



Drücken Sie die Taste SCAN an der Vorderseite des CR88x Empfängers länger als 2 Sekunden (die Anzeige beginnt schnell zu blinken), um nach einem verfügbaren Kanal zu suchen. Sobald der optimale Kanal ausgewählt ist, wechselt der Empfänger in den IR-Set-Modus. Die Anzeige blinkt im IR-Set-Modus langsam.

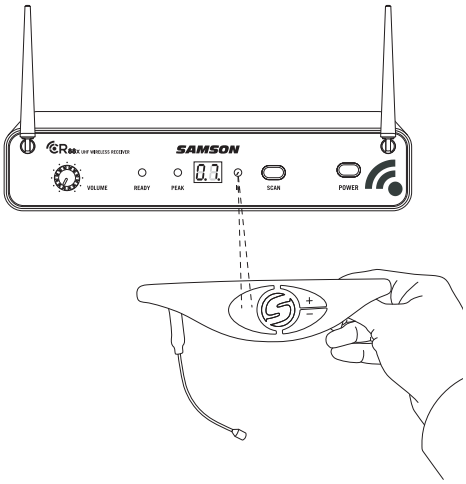


Wenn Sie einen Sender auf den aktuell ausgewählten Kanal des Empfängers einstellen möchten, halten Sie die SCAN-Taste länger als 10 Sekunden lang gedrückt (bis die Anzeige langsam blinkt), um direkt in den IR-Set-Modus zu gelangen.
Sorgen Sie dafür, dass der Sender des AH8-Headsets voll geladen ist (siehe Abschnitt „**Laden des AH8-Senders“).** Schalten Sie den Sender ein, indem Sie die Ein/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten; die Anzeige-LED leuchtet gelb, wenn die Taste gedrückt wird, und wird grün, wenn sie losgelassen wird und das AH8 eingeschaltet ist.



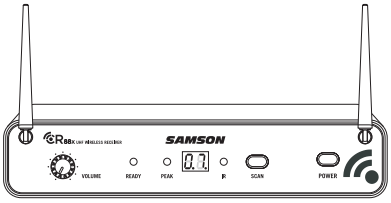
Schnellstart

Positionieren Sie den AH8-Sender ca. 8-30 cm von der Vorderseite des CR88x entfernt mit dem IR-Fenster in Richtung des IR-Senders an der Vorderseite des CR88x Empfängers.

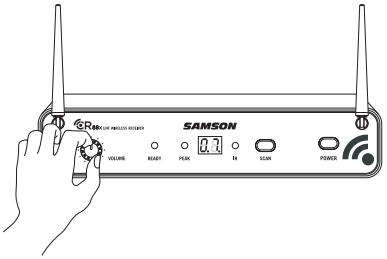


Hinweis: Der AH8 Sender akzeptiert die Infrarotsignale des Empfängers nur während der ersten 10 Sekunden nach dem Einschalten des AH8. Wenn Sie den Betriebskanal ändern möchten, müssen Sie den AH8 zuerst aus- und dann wieder einschalten, um den neuen Kanal zu empfangen.

Wenn die Übertragung abgeschlossen ist, empfängt der CR88x ein Funksignal vom Sender. Die Bereitschaftsanzeige an der Vorderseite des CR88x-Empfängers wird aufleuchten.



Schalten Sie Ihren angeschlossenen Verstärker oder Mixer ein, lassen Sie die Lautstärke jedoch auf dem Minimum. Drehen Sie den Lautstärkeregler des CR88x auf Anschlag im Uhrzeigersinn (Stellung „10 Uhr“). Dies ist Verstärkungsfaktor Eins.



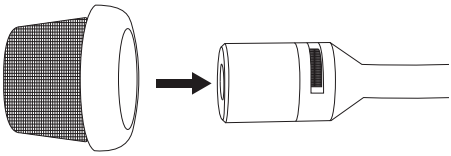
Sprechen oder singen Sie ins Mikrofon und drehen Sie die Lautstärke an Ihrem Verstärker oder Mixer langsam auf, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.

Wenn Sie wahrnehmbare Unterbrechungen, eine allgemein verringerte Reichweite oder unerwartete Störgeräusche feststellen, wechseln Sie den Übertragungskanal des Systems nach den oben aufgeführten Schritten.

Schnellstart

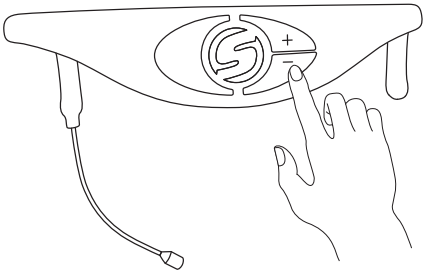
Bei der Verwendung des AH8-Headsets empfehlen wir die Nutzung des mitgelieferten Schaumstoff- oder Edelstahl-Windschutzes. Dadurch werden Atem- oder Windgeräusche reduziert.

Um den Edelstahl-Windschutz zu befestigen, richten Sie den Windschutz mit dem Ende der Mikrofonkapsel aus und verschieben sie, bis sie sicher befestigt ist.



Wenn Sie bei der gewünschten Lautstärke Verzerrungen hören, prüfen Sie, ob die PEAK-LED-Anzeige am Empfänger rot leuchtet. Wenn nicht, vergewissern Sie sich, dass die Verstärkung Ihres Audiosystems korrekt eingestellt ist (Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Mischpults und/oder Verstärkers). Wenn die PEAK-Anzeige am Empfänger ROT leuchtet, kann das Problem einfach dadurch gelöst werden, dass Sie das Mikrofon weiter von Ihrem Mund entfernen.

Wenn das Mikrofon weitere Einstellungen benötigt, halten Sie die Tasten „+“ oder „–“ am AH8 gedrückt, bis die Anzeige blinkt und somit anzeigt, dass der Sende im Volumeneinstellungsmodus ist. Drücken Sie die „+“-Taste, um die Lautstärke zu erhöhen, und „-“, um die Lautstärke zu reduzieren. Mit der Erhöhung der Lautstärke blinkt die Anzeige schneller. Mit der Reduzierung der Lautstärke blinkt die Anzeige langsamer. Wenn Sie die gewünschte Lautstärke erreicht haben, lassen Sie die Lautstärketasten los. Das AH8 kehrt nach 10 Sekunden in den Normalbetrieb zurück und die Statusanzeige leuchtet konstant GRÜN.



Für ein optimales Signal-Rausch-Verhalten stellen Sie die AH8-Senderlautstärke so ein, dass die PEAK-Anzeige am CR88x-Empfänger gelegentlich blinkt, wenn Sie mit Ihrer lautesten Stimme sprechen oder singen.

Einrichten mehrerer Systeme

Bei der Verwendung mehrerer Systeme muss jedes System auf einen anderen Übertragungskanal eingestellt sein. Der Sender und der Empfänger müssen sich nach dem Pairing im selben Kanalplan befinden, damit sie zusammen funktionieren.

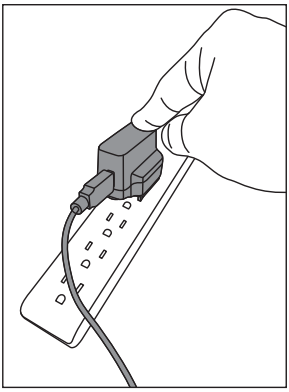
Wenn Sie einen zusätzlichen Sender einrichten, müssen Sie alle anderen Sender vom CR88x-Empfänger entfernen, damit nicht mehrere Sender auf selben Kanal eingerichtet werden.

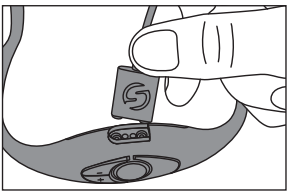
Laden des AH8-Senders

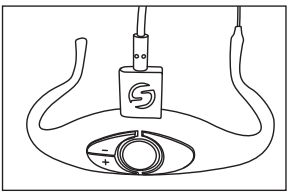
1. Rasten Sie den passenden Netzgerätestecker im Adapter ein.
2. Stecken Sie das magnetische Stromkabel in das mitgelieferte USB-Netzgerät (oder ein anderes 5-Volt-Gleichstromnetzgerät mit einem USB-Anschluss). Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
3. Legen Sie den AH8-Sender auf eine ebene Oberfläche.
4. Verbinden Sie den magnetischen Stecker mit den goldbeschichteten Kontakten des Stromanschlusses am AH8-Sender. Das Kabel schnappt magnetisch am Anschluss ein.
   Der magnetische Stecker ist so geformt, dass er nur in einer Richtung angeschlossen werden kann.

   Hinweis: Während des Ladevorgangs ist die Übertragungsfunktion deaktiviert.
5. Schauen Sie auf die Anzeige-LED am AH8-Sender, um zu prüfen, ob der Sender vollständig aufgeladen ist. Wenn die LED rot blinkt, lädt das AH8. Wenn die LED durchgehend rot leuchtet, ist das AH8 vollständig aufgeladen.
6. Trennen Sie das magnetische Stromkabel vom AH8, wenn er vollständig aufgeladen ist.

   Wenn Sie nach einem vollen Ladevorgang eine verkürzte Batteriebetriebszeit des AH8 feststellen, können Sie bei Ihrem lokalen Samson-Vertriebspartner Ersatzbatterien bestellen, die Sie selbst einsetzen können.







Optimale Nutzung des Akkus:

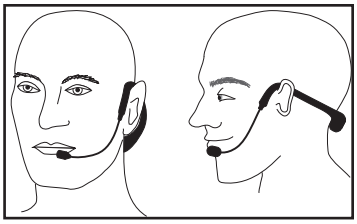
- Laden Sie die Akkus vor der ersten Verwendung vollständig auf.
- Laden Sie vor jeder Verwendung den Akku vollständig auf.
- Ziehen Sie nach Abschluss des Ladevorgangs den Ladestecker ab oder entnehmen Sie die Batterie aus dem Ladegerät.
- Der optimale Temperaturbereich zum Verwenden und Lagern der Batterie ist 30–50 °C. Die Batterieleistung und -betrieb können sich bei Temperaturen unter 30 °C verringern.

WARNHINWEIS: Batterien (Akkupack oder eingebaute Batterien) dürfen keiner übermäßigen Hitze wie Sonne, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.

ACHTUNG! Explosionsgefahr bei falsch ersetzter Batterie. Nur mit Batterie desselben oder eines gleichwertigen Typs ersetzen, wobei auf die Umweltaspekte der Batterieentsorgung hingewiesen wird.

Tragen des AH8-Senders

Der AH8 kann in der Größe so angepasst werden, dass er bequem auf Ihren Kopf passt. Die korrekte Position des AH8-Headset-Senders ist oberhalb der Ohren, so wie Sie eine Brille tragen würden. Da das AH8-Headset speziell für die Verwendung aus nächster Nähe konzipiert ist, stellen Sie sicher, dass das Mikrofon in der Nähe des Lippenwinkels positioniert wird. Um Probleme mit Feedback zu vermeiden, achten Sie darauf, die Mikrofonkapsel nicht mit Ihrer Hand abzudecken.



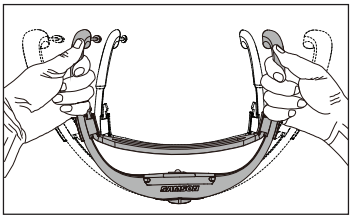
Positionieren Sie das AH8 so über Ihrem Kopf, dass sich der Körper des Senders hinter Ihrem Kopf befindet. Passen Sie das Headset so an, dass es bequem über Ihren Ohren und sicher am Kopf anliegt.

Positionieren Sie das Mikrofon in der Nähe des Mundwinkels, etwa 1,3 cm von den Lippen entfernt.

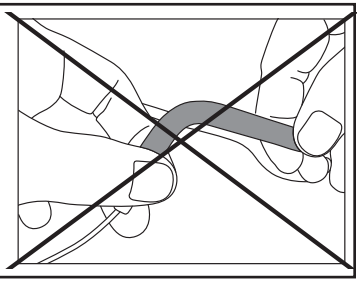
Um P-Popping zu reduzieren, installieren Sie eine der mitgelieferten Windschütze.

Hinweis: Wenn Sie eine Brille tragen, sollten Sie zuerst den AH8-Sender aufsetzen und erst dann eine Brille über den Sender setzen.

Wenn das AH8-Headset zu groß ist, drücken Sie die Seiten des Kopfbands zusammen, um die Breite zu reduzieren. Wenn der Sender zu klein ist, ziehen Sie die Seiten des Kopfbands auseinander, um die Breite zu vergrößern.



WARNHINWEIS: Die Ohrbügel sind **NICHT** einstellbar. Biegen Sie die Ohrbügel **NICHT** ab, dadurch würden Sie das Headset beschädigen.

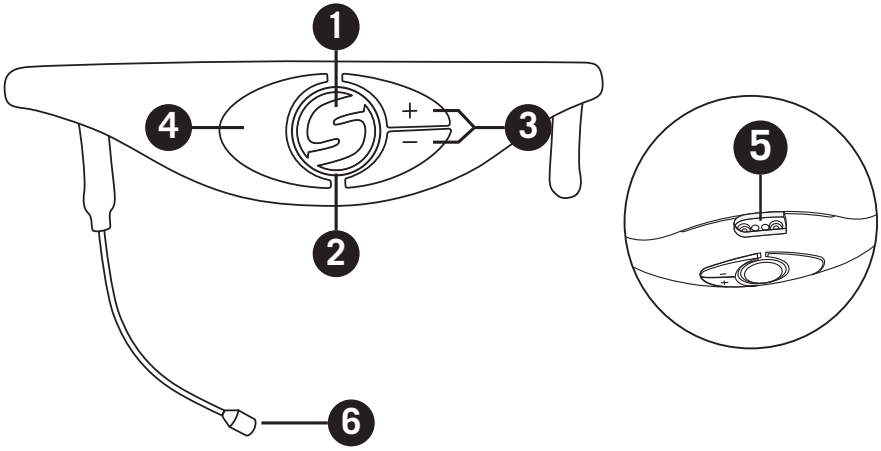


Reinigung des AH8-Senders:

Das Headset, das Mikrofon und der Schwanenhals sollten nach jeder Verwendung gereinigt werden. Verwenden Sie sauberes, frisches Wasser auf einem Handtuch oder einem sauberen Lappen und wischen Sie vorsichtig alle Verunreinigungen ab, die sich während des Gebrauchs angesammelt haben.

Die Windschütze sollten nach jeder Verwendung mit sauberem Wasser gewaschen werden.

Aufbau des AH8 Headset-Senders



1. **Netz-/Mute-Taste** – 3 Sekunden lang gedrückt halten, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Durch kurzes Drücken und Loslassen wird der Sender stummgeschaltet oder die Stummschaltung aufgehoben, wenn der Sender eingeschaltet ist.

2. **Statusanzeige –** Diese LED zeigt den Betriebszustand, geringen Batterie-Ladezustand und den Ladestatus des Senders an. Die Tabelle erläutert die LED-Farben für verschiedene Funktionen/Zustände.

GRÜN	Normaler Betrieb
GELB	Mute
Blinkt ROT	Schwache Batterie
	Lädt
ROT	Voll geladen

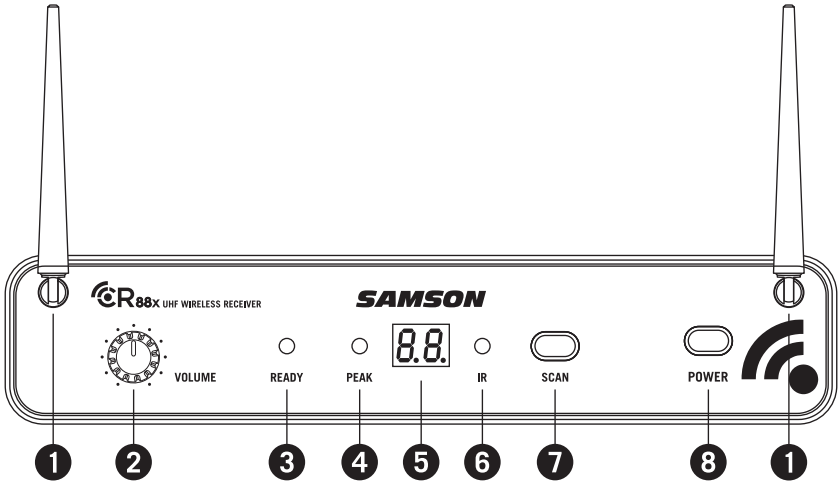
3. **Lautstärketasten (+/-**) – Halten Sie eine der Lautstärketasten gedrückt, um die Lautstärke einzustellen. Jede Betätigung der Taste + oder – erhöht bzw. verringert die Lautstärke um einen Schritt. Es stehen insgesamt 9 Lautstärke-Schritte zur Verfügung. Die LED der Statusanzeige blinkt bei Erhöhung der Lautstärke schneller und beim Verringern langsamer.

4. **IR-Linse** – Dieses Fenster dient dem Empfang des Infrarotsignals vom Empfänger, wenn die Funktion IR SET zur Kanaleinstellung des Senders ausgeführt wird. Die IR-Linse ist nur für 10 Sekunden nach dem Einschalten des Senders aktiv.

5. **Anschluss Ladegerät –** Verbinden Sie das mitgelieferte magnetische Ladekabel mit diesem versiegelten, goldbeschichteten Anschluss zum Laden des internen Lithiumionen-Akkus. Das AH8 kann durch Anschluss des Kabels mit dem USB-Anschluss eines Computers oder an einem beliebigen 5-Volt-Gleichstromnetzgerät mit USB-Ausgang aufgeladen werden. HINWEIS: Das mitgelieferte Netzgerät lädt das AH8 schneller als ein USB-Anschluss eines Computers.

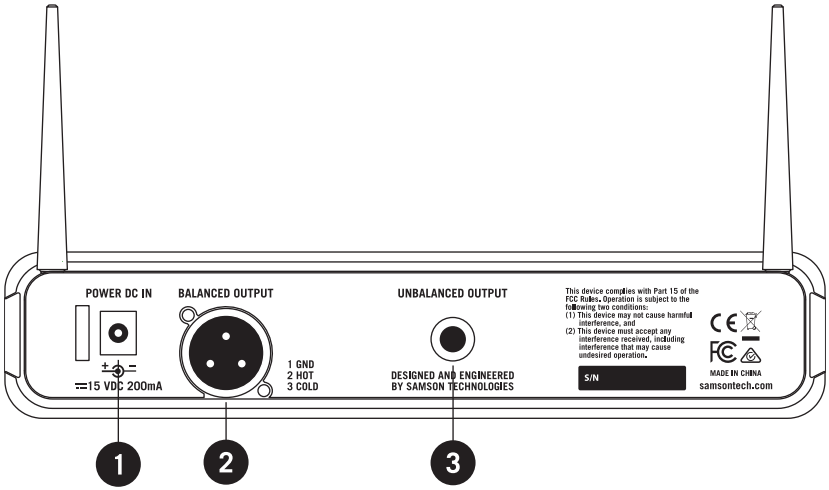
6. **Mikrofon -** Wasserdichte Mikro-Miniatur-Mikrofonkapsel mit unidirektionaler Richtwirkung in einem Gehäuse aus rostfreiem Stahl in Marine-Qualität.

Funktionen des CR88x Empfängers – Vorderseite

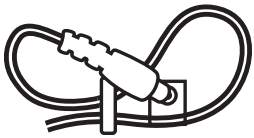


1. **Antennen -** Die Antennenhalterungen ermöglichen vollständige Drehung für eine optimale Platzierung. Bei normalem Betrieb sollten beide Antennen vertikal angebracht sein. Beide Antennen können für den Transport des CR88x bequem nach innen eingeklappt werden.
2. **VOLUME-**Regler – Mit diesem Regler wird der Pegel des Audiosignals eingestellt, das über die symmetrischen und unsymmetrischen Ausgangsbuchsen auf der Rückseite ausgegeben wird. Der Referenzpegel befindet sich in der Anschlagsposition im Uhrzeigersinn (Einstellung auf „10 Uhr“).
3. **READY-**Anzeige - Diese Anzeige leuchtet grün, wenn der CR88x ein HF-Signal empfängt und das System betriebsbereit ist.
4. **PEAK-**Anzeige - Diese Anzeige leuchtet rot, wenn das übertragene Audiosignal überlastet ist.
5. **LED-**Anzeige - Die zweistellige 7-Segment LED-Anzeige zeigt den aktuellen Betriebskanal des Empfängers an.
6. **IR-**Sender - Während des „IR-SET“ wird ein Infrarotlicht benutzt, um den Senderkanal einzustellen.
7. **SCAN-**Taste - Drücken Sie diese Taste **länger als 2 Sekunden**, um in den Scan-Modus zu gelangen, die Anzeige blinkt schnell. Der Empfänger durchsucht die 100 Betriebskanäle, um den optimalen Kanal für die Leistung zu finden. Nach Abschluss des Suchvorgangs wechselt der CR88x in den IR-Einstellmodus und sendet den ausgewählten Kanal an den Sender.
   Halten Sie die Taste **länger als 10 Sekunden** gedrückt, um in den IR-Einstellmodus zu gelangen, die Anzeige blinkt langsam. Dadurch wird der aktuell ausgewählte Kanal des Empfängers an den Sender gesendet.
8. **POWER-**Taste – Verwenden Sie diese Taste zum Ein- und Ausschalten des CR88x.

Funktionen des CR88x Empfängers – Rückseite



1. **DC Input** – Schließen Sie hier das mitgelieferte Netzteil an und verwenden Sie die Zugentlastung wie unten abgebildet. WARNHINWEIS: Ersetzen Sie kein anderes Netzteil. Andernfalls kann das CR88x schwer beschädigt werden und die Garantie wird ungültig.
2. **BALANCED OUTPUT** – Diese elektronisch symmetrierte niederohmige (600 Ohm) XLR-Buchse dient dem Anschluss des CR88x an professionelle (+4 dBu) Audiogeräte. Die Stiftverdrahtung ist wie folgt: Stift 1 Masse, Stift 2 hoch (heiß) und Pin 3 niedrig (kalt).
3. **UNBALANCED OUTPUT** – Diese unsymmetrische hochohmige (5 kOhm) Klinkenbuchse (6,3 mm; ¼") dient dem Anschluss des CR88x an Consumer-Audiogeräte (-10 dBV). Die Verdrahtung ist wie folgt: Spitze heiß, Hülse Masse.

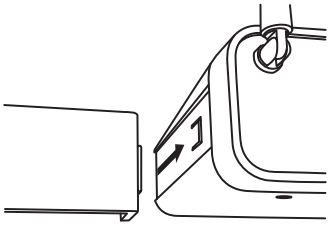


Verwenden der Zugentlastung: Nehmen Sie eine Kabelschlaufe und führen Sie sie durch die Zugentlastung. Führen Sie dann den Adapterstecker durch die Schlaufe, um einen Knoten zu machen.

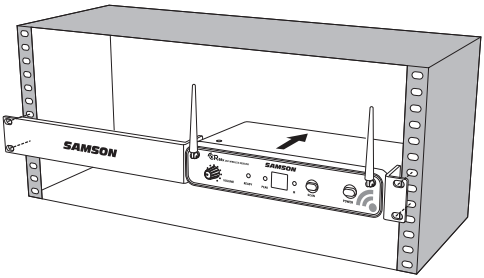
Rackmontage

Der CR88x-Empfänger kann mit den mitgelieferten Rackwinkeln in einem transportablen oder fest installierten 19”-Standardrack montiert werden. Befolgen Sie für die Montage des CR88x die folgenden einfachen Schritte:

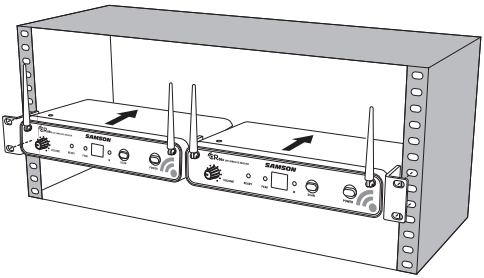
Bringen Sie die mitgelieferten Rackwinkel an, indem Sie jeden Rackwinkel in die Nut an beiden Seiten des CR88x schieben, bis sie einrasten und der Empfänger bündig mit der Frontplatte abschließt.



Positionieren Sie den CR88x an einem freien Rackplatz und schieben Sie ihn in das Rack, sodass die Rackwinkel die Schienen des Rackgehäuses berühren und an den Bohrungen in den Schienen ausgerichtet sind.



Befestigen Sie den Empfänger mit geeigneten Rackschrauben (nicht im Lieferumfang) im Rackgehäuse. Um gleichmäßige Kräfte und Balance bei der Installation des Empfängers sicherzustellen, sollten Sie die Schrauben über Kreuz festziehen: oben links -> unten rechts -> oben rechts -> unten links.



Um zwei CR99-Empfänger in einer Höheneinheit des Racks zu montieren, wird das System mit einem Verbindungsstück für die Verbindung zweier CR88x ausgeliefert. Schieben das Mittlere in die Nut an jedem Empfänger und bringen Sie an beiden Empfängern die kurzen Rackwinkel an. Montieren Sie die Empfänger mit dem oben beschriebenen Muster über Kreuz im Rack.

Fehlerbehebung

Problem	Lösungen
Kein Audio	Vergewissern Sie sich, dass sowohl der Sender als auch der Empfänger eingeschaltet sind.
	Vergewissern Sie sich, dass die Batterien des AH8-Senders voll geladen sind.
	Überprüfen Sie, dass der Sender nicht stumm geschaltet ist.
	Vergewissern Sie sich, dass der CR88x Adapter korrekt angeschlossen und mit einer Steckdose verbunden ist.
	Schalten Sie den CR88x Empfänger ein.
	Vergewissern Sie sich, dass die Audioausgangsanschlüsse des CR88x sicher angeschlossen sind.
	Stellen Sie sicher, dass sich Empfänger und Sender in Sichtlinie zueinander befinden.
	Überprüfen Sie die Pegelregler des Empfängers und des Audioeingangsgeräts.
	Stellen Sie sicher, dass Sender und Empfänger auf den gleichen Betriebskanal eingestellt sind. Wenn Sie unsicher sind, setzen Sie den Kanal zurück, indem Sie die Schritte des Schnellstarts ausführen.
Verzerrtes Audio	Der Ausgangspegel des Empfängers oder der Pegel des Audioeingangsgeräts ist möglicherweise zu hoch.
	Die Eingangsverstärkung am Sender (AH8) ist möglicherweise zu hoch.
Audioausfall	Der Sender ist möglicherweise zu weit vom Empfänger entfernt. Schieben Sie ihn näher an den Empfänger heran oder positionieren Sie die Antennen neu.
	Entfernen Sie alle Quellen, die HF-Störungen verursachen können, wie z. B. Mobiltelefone, schnurlose Telefone, Beleuchtungsanlagen, Computer, Metallstrukturen usw.
Der Empfänger schaltet nicht ein.	Überprüfen Sie den Adapter, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß angeschlossen ist und in einer Steckdose steckt.
Der Sender schaltet nicht ein (LED leuchtet ROT).	Vergewissern Sie sich, dass die Batterien des AH8-Senders voll geladen sind.
Unerwünschte Geräusche oder Störungen	Wenn Sie mehrere Systeme verwenden, stellen Sie sicher, dass keines der Systeme auf demselben Kanal ist. Wenn das Problem weiterhin besteht, ändern Sie einen oder alle Systemkanäle.

Spezifikationen

System

Reichweite	100 m (300') bei Sichtkontakt
Audiofrequenzreaktion	50 Hz - 15 kHz
T.H.D. (Gesamt)	<1% (@AF 1 kHz, HF 46 dBu)
Dynamikbereich	>100 dB A-bewertet
Rauschsignal	>95 dB
Betriebstemperatur	-10°C bis +60°C
Tontastenfrequenz	35 kHz

AH8 Headset Mikrofonsender

Mikrofon Element	Kondensator-Mikrofon
Mikrofon Richtcharakteristik	Unidirektional
Bereich Eingangspegel	20 dB
Funkleistung	10 mW EIRP
Stromanforderungen	3,6 V 500 mAh wiederaufladbarer Lithiumionen-Akku
Batterielaufzeit	8 Stunden
Mitgeliefertes Zubehör	4 Schaumstoff-Windschutze, 1 Edelstahl-Windschutze, Gummikopfband
Abmessungen (LxBxH)	150mm x 170mm x 100mm (5,9" x 6,7" x 3,9")
Gewicht	60g (0,13lb)

CR88x Empfänger

Audio-Ausgangspegel – unsymmetrisch	+14 dBu
Audio-Ausgangspegel – symmetrisch	+9 dBu
Audio-Ausgangsimpedanz – unsymmetrisch	810 Ohm
Audio-Ausgangsimpedanz – symmetrisch	240 Ohm
Empfindlichkeit	-100 dBm / 30 dB sinad
Spiegelunterdrückung	>50 dB
Betriebsspannung	15 VDC, 200 mA
Abmessungen (LxBxH)	210mm x 125mm x 44mm (8,25" x 4,9" x 1,75")
Gewicht	400g (0,88lb)

Bei Samson verbessern wir unsere Produkte ständig, daher können sich Spezifikationen und Bilder ohne Vorankündigung ändern.

Betriebs- und Frequenzbereiche

Bereich	Frequenzbereich
K[a]	470–494 MHz
D[a]	542-566 MHz
IL*	794-806 MHz
B*	806-810 MHz
G*	863-865 MHz

** Nicht für den Einsatz in den USA und Kanada geeignet.*

Europäischer Frequenzbetrieb
Hinweis: Dieses Gerät ist für professionelle Musik- und ähnliche Anwendungen vorgesehen und kann möglicherweise auf einigen in Ihrer Region nicht zugelassenen Frequenzen betrieben werden. Bitte wenden Sie sich an Ihre nationale Behörde, um Informationen über die zugelassenen Frequenzen für Funkmikrofonprodukte in Ihrer Region zu erhalten.

Bereich	Frequenzbereich	EU-Ländercode	Hinweis
K[a]	470–494 MHz	AT, BE, BG, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, UK	
D**	542-566 MHz		
IL**	794-806 MHz		Verwendung in Israel
B**	806-810 MHz		Verwendung in Japan
G	863-865 MHz	AT, BE, BG, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, UK	Lizenzfrei

*** Nicht für die Verwendung in der EU geeignet.*

[a] Lizenzierung: Bitte beachten Sie, dass in bestimmten Gebieten für den Betrieb dieser Ausrüstung eine ministerielle Lizenz erforderlich sein kann. Wenden Sie sich bezüglich möglicher Vorschriften an Ihre nationale Behörde. Die Lizenzierung der Funkmikrofongeräte von Samson liegt in der Verantwortung des Benutzers, und die Lizenzierbarkeit hängt von der Klassifizierung des Benutzers, der Anwendung und der ausgewählten Frequenz ab.

Información importante sobre seguridad



ATENCIÓN
¡RIESGO DE ELECTROCUCIÓN!
¡NO ABRIR!

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE TRASERA). NO HAY EN SU INTERIOR PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR. ENCARGUE CUALQUIER REPARACIÓN A PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.



Este símbolo de un relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero está destinado a alertar al usuario de la presencia de «voltaje peligroso» no aislado dentro de la caja del producto, que puede ser de la suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero está destinado a alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación que se adjunta con el aparato.

ADVERTENCIA

PARA EVITAR EL PELIGRO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA. NO UTILICE ESTE ENCHUFE CON UN CABLE DE EXTENSIÓN, RECEPTÁCULO U OTRA TOMA DE CORRIENTE A MENOS QUE LAS PATILLAS PUEDAN INSERTARSE COMPLETAMENTE, CON OBJETO DE EVITAR QUE LAS PATILLAS QUEDEN EXPUESTAS. PARA EVITAR EL PELIGRO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA. NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD. PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, INSERTE COMPLETAMENTE LA PATILLA ANCHA DEL ENCHUFE EN LA TOMA DE CORRIENTE.

Este producto está protegido por las patentes estadounidenses: US9,602,053 y D843,347



Si desea desechar este producto, no lo mezcle con los residuos domésticos de tipo general. Existe un sistema de recogida por separado para los productos electrónicos, de conformidad con la legislación que requiere un tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados.

Los domicilios particulares de los 28 estados miembro de la UE, de Suiza y de Noruega pueden devolver sus productos electrónicos usados sin cargo alguno en instalaciones de recogida designadas o a un vendedor (en caso de que usted comprara uno nuevo similar).

Para los países no mencionados arriba, por favor, póngase en contacto con sus autoridades locales para informarse sobre un método de eliminación correcto.

Haciéndolo así, tendrá la seguridad de que su producto desechado se somete al tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios y, de esta manera, evitará efectos potencialmente negativos en el entorno y la salud humana.

Información importante sobre seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie únicamente con un paño seco.
7. No obstruya ninguna abertura de ventilación. Instale de conformidad con las instrucciones del fabricante.
8. No instale cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
9. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o de tipo de conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patillas, siendo una más ancha que la otra. Un enchufe de tipo de conexión a tierra tiene dos patillas y una tercera clavija de conexión a tierra. La patilla ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe que se proporciona no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma obsoleta.
10. Evite pisar o pellizcar el cable de alimentación, en especial en los enchufes, los receptáculos y en el punto de donde salen del aparato.
11. Use únicamente conexiones o accesorios especificados por el fabricante.
12. Use únicamente con el carro, soporte, trípode, abrazadera o mesa que especifique el fabricante o que se haya vendido junto con el aparato. Cuando se utilice un carro, tenga precaución cuando mueva la combinación de carro/aparato para evitar daños producidos por posibles vuelques.



13. Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no vaya a utilizarse durante largos períodos de tiempo.
14. Encargue todas las reparaciones a personal cualificado. Las reparaciones son necesarias cuando el aparato ha resultado dañado en cualquier forma; por ejemplo, si el enchufe o el cable de alimentación están dañados, se han derramado líquidos o han caído objetos en el interior del aparato, si ha estado expuesto a lluvia o humedad, no funciona con normalidad, o se ha dejado caer.
15. No se debe exponer este aparato a gotas o salpicaduras de agua, ni depositar objetos que contengan líquido, como vasos, encima del aparato.
16. Precaución - Para evitar descargas eléctricas, inserte completamente la patilla ancha del enchufe en la toma de corriente.
17. Por favor, mantenga un entorno bien ventilado en los alrededores de la unidad al completo.
18. El adaptador de conexión directa se utiliza como dispositivo de conexión; el dispositivo de conexión deberá ser fácilmente accesible.
19. Las pilas (el pack de pilas o las pilas instaladas) no deberán ser expuestas a calor excesivo, como la luz solar, fuego o similares.

Información importante sobre seguridad

Normas y reglamentos de la FCC

Los receptores inalámbricos Samson están certificados en virtud del epígrafe 15 de las normas de la FCC, y los transmisores están certificados en virtud del epígrafe 74 de las normas de la FCC. El licenciado del equipo de Samson es responsabilidad del usuario, y la concesión de licencias depende de la clasificación del usuario, la aplicación y la frecuencia seleccionada.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas FCC Clase B y RSS-210 de Industry & Science Canada.

Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo no debe ocasionar interferencia perjudicial, y

(2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado. Apto para uso doméstico o profesional.

NOTA: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha encontrado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con el epígrafe 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, de no instalarse y ser usado de acuerdo con las instrucciones, podría provocar interferencias perjudiciales a las radiocomunicaciones. No obstante, no se garantiza que las interferencias no puedan ocurrir en una instalación en particular. Si el equipo provoca interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se anima al usuario a que trate de corregir la interferencia adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o cambie de ubicación la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente a aquel al que está conectado el receptor.
- Si necesita ayuda, consulte a su vendedor o a un técnico de radio/TV con experiencia.

ADVERTENCIA: Cualquier cambio o modificación no aprobada de forma expresa por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para manejar el equipo.

Este equipo está previsto para ser usado en aplicaciones de microfonía inalámbrica.

Este equipo está destinado a ser comercializado en: AT, BE, CH, CY, CZ*, DK, EE, FI*, FR*, DE*, GR*, HU, IE, IS, IT, LV, LT*, LU, MT*, NL, NO*, PL* PT, RO, SK, SI, ES, SE, UK

*Sujeto a licencia. Por favor, póngase en contacto con su autoridad nacional en materia de frecuencias para recibir información acerca del uso legal disponible en su área. Cualquier cambio o modificación no aprobada expresamente por Samson Technologies Corp. podría anular su autoridad para hacer funcionar el equipo.

Por la presente, Samson Technologies Corp., declara que CR88x y AH8 guardan conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/EU. La declaración de conformidad puede consultarse en:
http://www.samsontech.com/site_media/support/manuals/AirLine88x_AH8_DOC.pdf

Introducción

Felicitaciones por la compra del sistema de auriculares para fitness Samson AirLine 88x AH8. El AirLine 88x ofrece una verdadera libertad inalámbrica sin la molestia de un cinturón o un cable. El sistema, que cuenta con un microtransmisor de auriculares ligero y resistente al agua con un ajuste seguro y cómodo, ofrece un sonido profesional, una fiabilidad de primera clase y un alcance operativo de 300 ft (100 m) para los instructores de fitness y los artistas activos. El receptor CR88x ofrece una operación UHF de frecuencia ágil y proporciona 100 canales disponibles para asegurar un rendimiento inalámbrico fiable. El receptor proporciona una fácil configuración con escaneo de 1 toque que analiza y selecciona el canal de operación más claro y la configuración de infrarrojos para emparejar el transmisor con el receptor.

El AH8 combina un microtransmisor y un cuello de cisne ajustable de acero inoxidable en un auricular de perfil bajo que se amolda a la forma de su cabeza. Otras grandes características del transmisor de auriculares AH8 incluyen una batería interna de iones de litio recargable de 8 horas y controles de ganancia y silencio de fácil acceso. El sistema AirLine 88x asegura una actuación clara y sin interrupciones combinando la tecla de tono con el silencio automático. Esta configuración permite que solo el audio del transmisor pase a través del receptor y silencia la salida si hay alguna interferencia. Para viajes o instalación permanente, el AirLine 88x incluye un kit estándar de montaje en rack de 19 in (48,26 cm).

En estas páginas encontrarás una descripción detallada de las características del sistema inalámbrico AirLine 88x , así como una visita guiada a través de su panel de control, instrucciones paso a paso para su configuración y uso, y especificaciones completas. Si su sistema inalámbrico fue comprado en los Estados Unidos, también encontrará incluida una tarjeta de garantía, no olvide llenarla y enviarla por correo para que pueda recibir soporte técnico en línea y para que podamos enviarle información actualizada sobre este y otros productos Samson en el futuro. Asegúrese también de visitar nuestro sitio web (www.samsontech.com) para obtener información completa de toda nuestra línea de productos.

Le recomendamos conservar los siguientes registros como referencia, además de una copia de su recibo de compra.

Número de serie del receptor: _____

Número de serie del transmisor: _____

Fecha de compra: _____

Nombre del vendedor: _____

Si tiene alguna pregunta o comentario sobre el sistema de auriculares AirLine 88x AH8 Fitness o cualquier otro producto de Samson, no dude en contactarnos en **support@samsontech.com**.

Con un cuidado y mantenimiento adecuados, su sistema AirLine 88x funcionará sin problemas durante muchos años. En el caso de que su sistema AirLIne 88x necesitara ser reparado, deberá obtener un número de autorización de devolución (Return Authorization, RA) antes de expedir su unidad a Samson. Sin este número, su unidad no será aceptada. Por favor,visite **www.samsontech.com/ra** para obtener un número de RA antes de expedir su unidad. Conserve los materiales del embalaje original y, si es posible, devuelva la unidad en su caja de cartón original. Si su sistema AirLine 88X fue adquirido fuera de los Estados Unidos, póngase en contacto con su distribuidor local para conocer detalles acerca de la garantía e información sobre reparaciones.

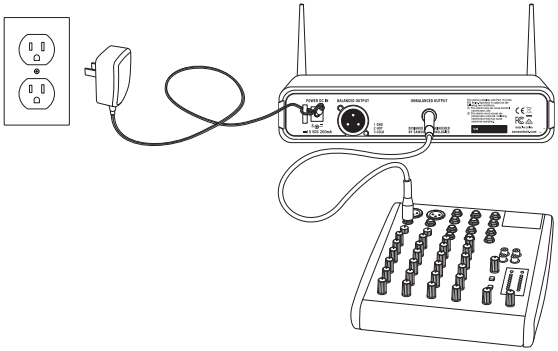
Inicio rápido

Para que su sistema inalámbrico funcione correctamente, tanto el receptor como el transmisor deben estar ajustados al mismo canal.
Siga este procedimiento básico para configurar y utilizar su Sistema de auriculares inalámbricos 88x AirLine:

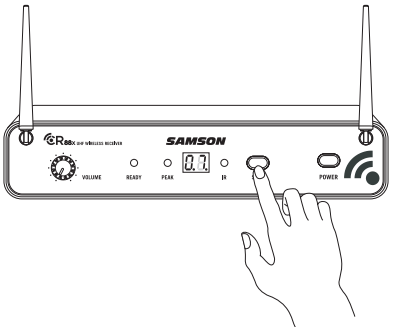
Coloque el CR88x físicamente donde se vaya a utilizar y extienda las antenas en vertical. La regla general es mantener una "línea visual" entre el receptor y el transmisor, de manera que la persona que esté usando o portando encima el transmisor pueda ver el receptor.

Con el CR88x apagado, conecte el adaptador de corriente. Encienda el CR88x momentáneamente para confirmar que la unidad está recibiendo potencia. Verás que la pantalla LED se ilumina. Luego apague el CR88x.

Con su amplificador o mezcladora apagados y el control del volumen bajado del todo, conecte la clavija de salida del receptor CR88x a la entrada de nivel de línea o micrófono de una mezcladora o amplificador utilizando la salida XLR balanceada o una salida de nivel de línea de 1/4" no balanceada. Gire el mando de Nivel del CR88x completamente en dirección contraria a las agujas del reloj y enciéndalo.

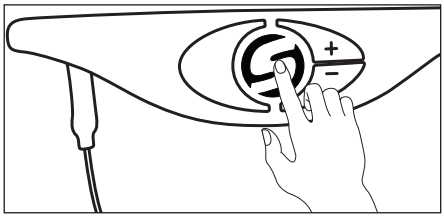


Presione el botón SCAN durante más de 2 segundos (la pantalla comenzará a parpadear rápidamente) en la parte delantera del receptor CR88x para buscar un canal disponible. Una vez seleccionado el canal óptimo, el receptor entrará en el modo de ajuste de IR. La pantalla parpadeará lentamente en el modo de ajuste IR.



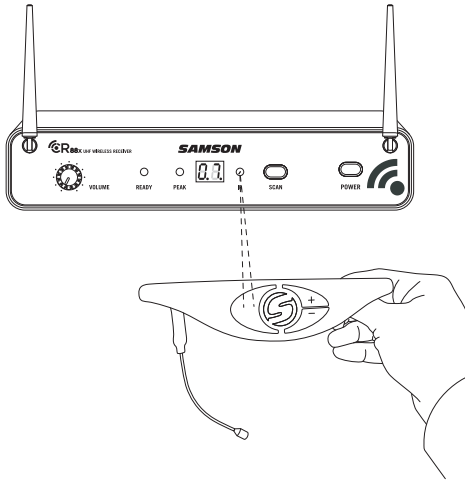
Si desea configurar un transmisor en el canal actualmente seleccionado del receptor, mantenga pulsado el botón SCAN durante más de 10 segundos (hasta que la pantalla parpadee lentamente) para entrar directamente en el modo de ajuste IR.

Asegúrese de que el transmisor del auricular AH8 está completamente cargado (ver sección " **Cargando el transmisor AH8").** Encienda la energía del transmisor manteniendo pulsado el botón de encendido durante 3 segundos; el indicador LED se iluminará en amarillo cuando se pulse el botón y se volverá verde cuando se suelte y se encienda el AH8.



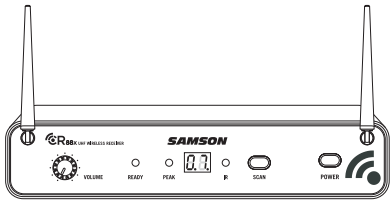
Inicio rápido

Coloque el transmisor AH8 a una distancia aproximada de 3"-12" (15 cm-30 cm) de la parte frontal del CR88x con la ventana de IR del transmisor orientada hacia el transmisor de IR del panel delantero del receptor CR88x.



Nota: El AH8 solo aceptará transmisión de infrarrojos del receptor durante los primeros 10 segundos después de que se encienda el AH8. Si necesita cambiar el canal de operación, primero debe apagar el AH8 y luego encenderlo de nuevo para recibir el nuevo canal.

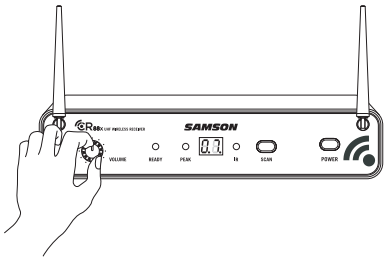
Cuando la transmisión se haya completado, el CR88x recibirá señales de RF del transmisor. El indicador LISTO se encenderá en el panel frontal del receptor CR88x.



Encienda su amplificador o mezcladora, pero baje el volumen por completo. Ajuste la perilla de volumen del CR88x totalmente hacia la derecha (hasta el ajuste "10"). Esta es la ganancia de la unidad.

Hable o cante en el micrófono y suba lentamente el volumen de su amplificador o mezclador hasta alcanzar el nivel deseado.

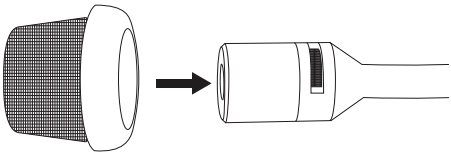
Si encuentra que el sistema muestra caídas de sonido perceptibles, un rango de funcionamiento general reducido, o inesperadas ráfagas de ruido, cambie el canal operativo del sistema siguiendo los pasos ya descritos.



Inicio rápido

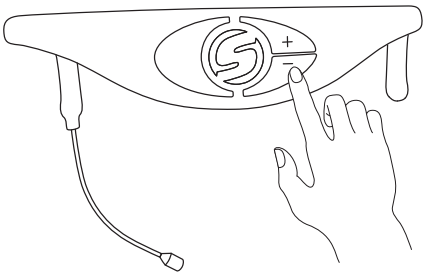
Se recomienda usar uno de los filtros antipop de espuma o acero inoxidable incluidos cuando se usa el auricular AH8. Esto ayudará a reducir el ruido de la respiración o el viento.

Para fijar el filtro antipop de acero inoxidable, alinee el filtro con el extremo de la cápsula del micrófono y empújelo hasta que quede bien fijado.



Si oye distorsión en el nivel de volumen deseado , compruebe si el LED indicador de PICO en el receptor se ilumina en ROJO. Si no está encendido, asegúrese de que la estructura de ganancia de su sistema de audio esté ajustada correctamente (consulte el manual de instrucciones de su mezclador y/o amplificador para obtener más detalles). Si el indicador PEAK del receptor se ilumina en ROJO, puede ser tan simple como alejar el micrófono de tu boca.

Si el nivel del micrófono necesita más ajustes, mantenga pulsados los botones de nivel AH8 "+" o "-" hasta que el indicador empiece a parpadear indicando que el transmisor está en el modo de ajuste de volumen. Presione el botón "+" para subir el nivel o el botón "-" para bajar el nivel. A medida que el nivel aumenta, el indicador parpadea más rápido. Cuando el nivel disminuye, el indicador parpadea más lentamente. Cuando se alcance el nivel deseado, suelte los botones de volumen. El AH8 volverá a su funcionamiento normal después de 10 segundos, y el Indicador de Estado será VERDE constante.



Para obtener el mejor rendimiento de señal a ruido, ajuste el volumen del transmisor AH8 de manera que el indicador PEAK del receptor CR88x parpadee ocasionalmente cuando hable o cante con su voz más alta.

Configuración de sistemas múltiples

Cuando se utilicen varios sistemas, cada uno de ellos deberá configurarse en un canal de funcionamiento diferente. Los pares de transmisores y receptores deben estar en el mismo plan de canales para poder trabajar juntos.

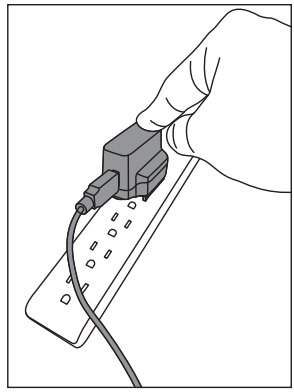
Cuando configure un transmisor adicional, asegúrese de alejar todos los demás transmisores del receptor CR88x para evitar la configuración de múltiples transmisores en el mismo canal.

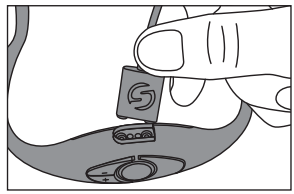
Carga del transmisor AH8

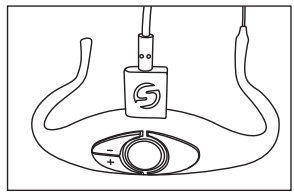
1. Coloque en su sitio el enchufe del conector de red apropiado en el adaptador.
2. Introduzca el cable de alimentación magnético en el enchufe de CA del USB incluido (o cualquier adaptador de CC de 5 voltios que tenga un puerto USB). Introduzca el enchufe de CA en una salida eléctrica.
3. Coloque el transmisor AH8 sobre una superficie plana.
4. Conecte el conector magnético al puerto de alimentación de contacto dorado de la parte inferior del transmisor AH8. El cable se enchufa al puerto magnéticamente.
   El conector magnético está codificado así que solo se conectará en una única dirección.

   Nota: La transmisión se desactiva durante la carga.
5. Observe la luz indicadora del transmisor AH8 para determinar cuándo ha terminado de cargar el transmisor. Cuando la luz parpadee en rojo, el AH8 estará cargando. Cuando la luz roja deje de parpadear, esto indica que el AH8 está completamente cargado.
6. Desconecte el cable de alimentación magnético del AH8 una vez esté completamente cargada la unidad.

   Si observa que la duración de la batería del AH8 es cada vez menor después de una recarga completa, puede realizar el pedido de una batería sustituible de usuario de su distribuidor Samson local.







Cómo aprovechar al máximo las pilas recargables:

- Cargue completamente las pilas antes de su primer uso.
- Cargue del todo la pila antes de que vaya a usarse.
- Después de haber cargado la pila, desenchufe el cargador de la toma de corriente o retire la pila del cargador.
- La franja de temperatura óptima para usar y almacenar la pila es de 50°F - 86°F (30°C - 50°C). El rendimiento y el funcionamiento de la pila pueden disminuir a temperaturas inferiores a 50°F (30°C).

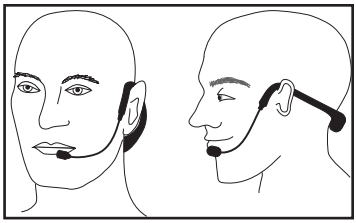
Advertencia: Las pilas (el pack de pilas o las pilas instaladas) no deberán ser expuestas a calor excesivo, como la luz solar, fuego o similares.

PRECAUCIÓN: Peligro de explosión si la batería no se reemplaza correctamente. Use únicamente pilas iguales o equivalentes para la sustitución. Deberá prestarse especial atención a los aspectos medioambientales del desechado de la pila.

Uso del Transmisor AH8

El AH8 puede ser redimensionado para que quepa cómodamente en tu cabeza. La forma correcta de llevar el transmisor del auricular AH8 es sobre las orejas, como si llevara un par de gafas. Debido a que el auricular AH8 está especialmente diseñado para ser usado de cerca, asegúrese de colocar el micrófono cerca de la comisura de sus labios. Para evitar problemas de acople, tenga cuidado de no cubrir la cápsula del micrófono con la mano.

Coloque el AH8 sobre tu cabeza de manera que el cuerpo del transmisor esté detrás de tu cabeza. Ajuste el auricular para que se ajuste cómodamente a sus orejas y esté seguro contra su cabeza.

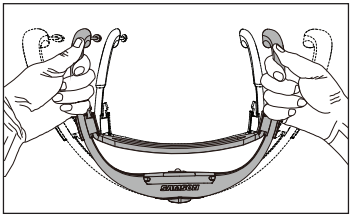


Coloque el micrófono hacia la comisura de la boca, aproximadamente a 1/2 in (1,27 cm) de los labios.

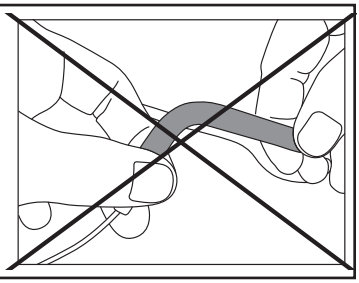
Para ayudar a reducir el "p-popping", instale uno de los filtros incluidos.

Nota: Si se usan gafas, se recomienda ponerse el transmisor AH8 antes que colocar las gafas sobre el transmisor.

Si el auricular AH8 es demasiado grande, empuja los lados de la cinta para disminuir el ancho. Si el transmisor es demasiado pequeño, tire de los lados de la cinta para aumentar el ancho.



Advertencia: Los ganchos para las orejas **NO** son ajustables. **NO** doblar los ganchos de oídos, ya que esto causará daños en los auriculares.

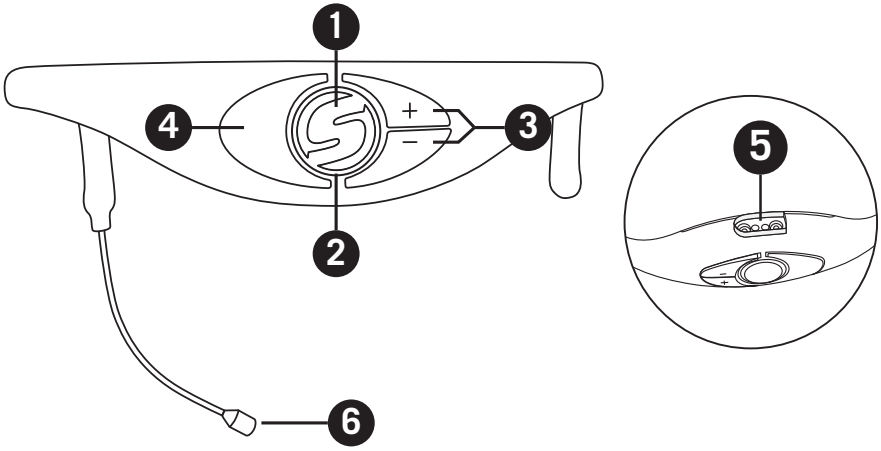


Limpieza del transmisor AH8:

El auricular, el micrófono y el cuello de cisne deben limpiarse después de cada uso. Utilice agua limpia y fresca en una toalla o un trapo limpio, limpiando suavemente cualquier contaminación que pueda haberse acumulado durante el uso.

Los filtros deben ser lavados con agua limpia después de cada uso.

Leyendas del transmisor con auriculares AH8



1. **Botón Power/Mute (alimentación/silencio) -** Mantenga pulsado por 3 segundos para encender y apagar la unidad. Una rápida pulsación y liberación silenciará o anulará el silencio del transmisor cuando este esté encendido.

2. **Indicador de estado -** Este LED muestra el modo de operación: estado de nivel de pila baja y recarga del transmisor. El gráfico define los colores LED para cada función.

VERDE	Funcionamiento normal
NARANJA	Silenciado
ROJO parpadeando	Baja carga de la pila
	Cargando
ROJO	Completamente cargado

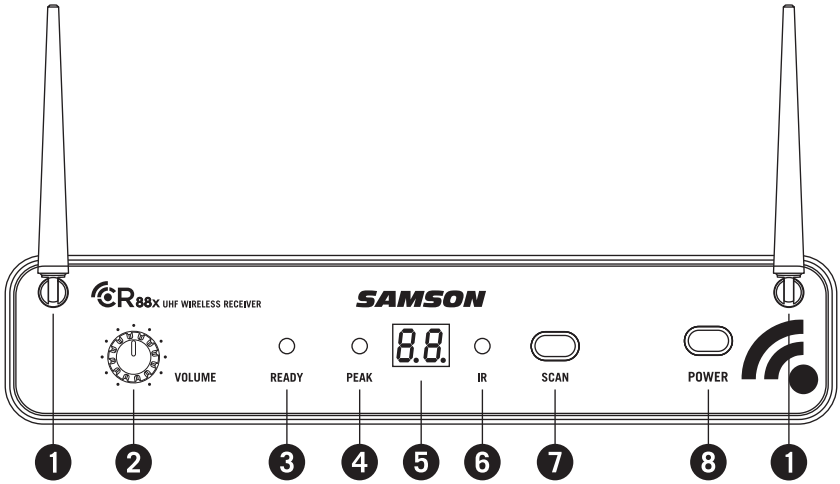
3. **Botones de volumen +/-** - Pulsar y mantener pulsado el botón de Volumen para ajustar el volumen. Pulse el botón + o - para aumentar o reducir el nivel un paso con cada pulsación del botón. Hay un total de 9 niveles de volumen. La luz indicador de estado parpadeará más rápido por cada incremento realizado y más lento por cada disminución realizada.

4. **Lente IR -** Esta ventana se utiliza para capturar la señal de infrarrojos enviada desde el receptor durante el ajuste de IR para canalizar el transmisor. La Lente IR solo está activa durante los primeros 10 segundos después de encender el transmisor.

5. **Conector de carga -** Conecte el cable de carga magnético suministrado al conector de carga de contacto sellado dorado para recargar la batería de iones de litio interna. El AH8 se puede recargar conectando el cable a un conector USB en un puerto USB del ordenador, o a cualquier adaptador de 5 voltios CC que tenga una salida USB.
NOTA: El adaptador incluido cargará el AH8 más rápido que el puerto USB de un ordenador.

6. **Micrófono -** Cápsula de micrófono unidireccional, a prueba de agua, en una carcasa de acero inoxidable de grado marino.

Características del receptor CR88x - Panel frontal



1. **Antenas -** Los soportes de la antena permiten una rotación completa para una colocación óptima. Durante un funcionamiento normal, ambas antenas deben colocarse en posición vertical. Ambas antenas pueden plegarse hacia dentro para una mayor comodidad al transportar el CR88x.

2. **Control VOLUME (volumen) -** Este mando ajusta el nivel de la señal de audio que se está emitiendo a través de las clavijas de salida balanceada y no balanceada del panel trasero. El nivel de referencia se obtiene cuando el mando se gira por completo hacia la derecha (a su ajuste "10").

3. **Indicador de Listo -** Este indicador se ilumina en verde cuando el CR88x está recibiendo la señal de RF y el sistema está listo para ser usado.

4. **Indicador PEAK-** Este indicador se ilumina en rojo cuando la señal de audio transmitida se sobrecarga.

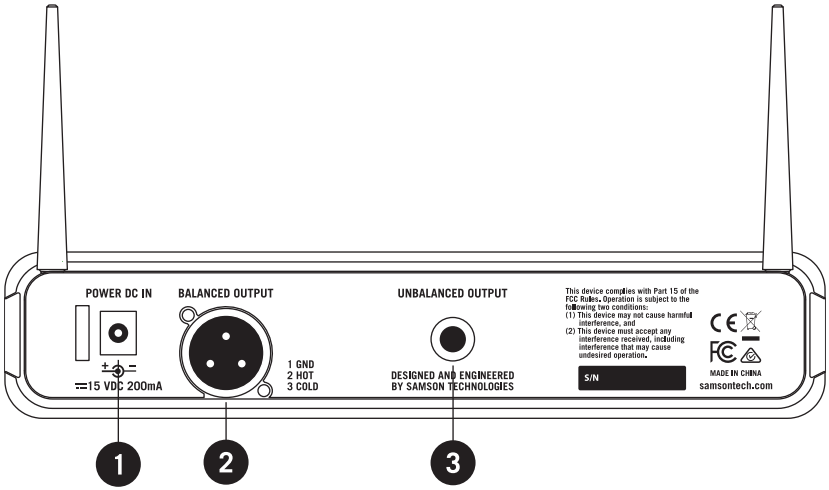
5. **Pantalla LED -** La pantalla LED de dos dígitos y 7 segmentos muestra el canal de operación actual del receptor.

6. **Transmisor IR -** Durante "IR SET" (ajuste de IR), se utiliza una luz infrarroja para establecer el canal transmisor.

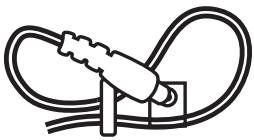
7. **Botón SCAN -** Presione este botón durante **más de 2 segundos** para entrar en el modo de escaneo, la pantalla parpadeará rápidamente. El receptor escaneará los 100 canales de operación para encontrar el canal óptimo para el rendimiento. Una vez que el escaneo esté completo, el CR88x entrará en el modo de ajuste de IR y enviará el canal seleccionado al transmisor.
   Presione y mantenga el botón por **más de 10 segundos** para entrar en el modo de ajuste de IR, la pantalla parpadeará lentamente. Esto enviará el canal actual seleccionado del receptor al transmisor.

8. **Botón POWER (alimentación) -** Usa esto para encender y apagar el CR88x.

El receptor CR88x tiene un panel trasero



1. **Entrada de CC -** Conecte aquí el adaptador de corriente suministrado, usando el alivio de tensión como se muestra en la siguiente ilustración. ADVERTENCIA: No sustituya con ningún otro tipo de adaptador de corriente. Si lo hace puede provocar daños graves en el CR88x y se anulará la garantía.
2. **BALANCED OUTPUT (salida balanceada) -** Utilice esta clavija XLR de baja impedancia electrónicamente balanceada (600 Ohm) cuando conecte el CR88x a equipo de sonido profesional (+4dBu). El cableado del pin es el siguiente: Clavija 1 tierra, Clavija 2 alta (caliente) y Clavija 3 baja (fría).
3. **SALIDA DESEQUILIBRADA -** Utilice esta toma de alta impedancia desbalanceada (5000 ohmios) 1/4 in (6,3 mm) cuando conecte el CR88x al equipo de audio del consumidor (-10dBV). El cableado es el siguiente: punta caliente, malla tierra.

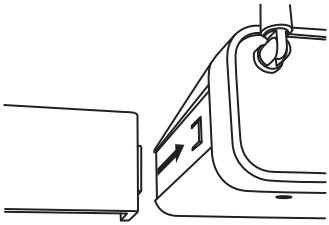


Utilización de la liberación de tensión: Haga un bucle con el cable y páselo por el punto de liberación de tensión y luego pase el enchufe del adaptador por el bucle para crear un nudo.

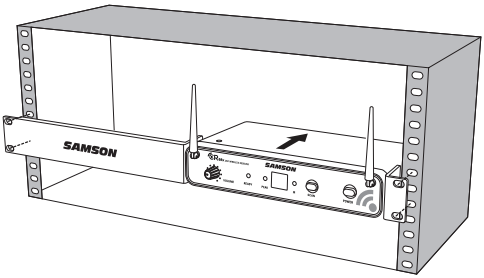
Montaje en rack

El receptor CR88x puede instalarse en un rack de 19" estándar para su transporte o instalación permanente utilizando los soportes de rack incluidos. Lleve a cabo los siguientes sencillos pasos para montar el CR88x:

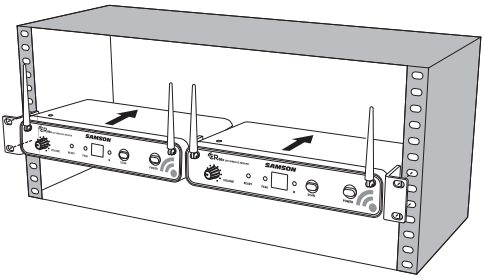
Coloque las orejas de rack incluidas deslizando cada oreja del rack en la ranura a cada lado del CR88x hasta que se fijen en su lugar y el receptor quede al ras del panel frontal.



Coloque el receptor CR88x en un espacio de rack disponible y deslícelo hasta que los soportes de rack toquen los rieles de la carcasa del rack y queden alineados con los orificios de los rieles del rack.



Monte el receptor en el rack utilizando los tornillos de rack del tamaño apropiado (no incluidos). Para asegurar la misma tensión y el mismo equilibrio al instalar el receptor, debes asegurar los tornillos en un patrón cruzado de esquinas opuestas: arriba a la izquierda -> abajo a la derecha -> arriba a la derecha -> abajo a la izquierda.



Para montar los dos receptores CR88x en un único espacio de rack, el sistema incluye una pieza de conexión central. Deslice la pieza de conexión central en la ranura de cada receptor y fije las orejas cortas del rack a cada receptor. Monte los receptores en el rack siguiendo el patrón cruzado descrito anteriormente.

Solución de problemas

Problema	Soluciones
No hay audio	Asegúrese de que tanto el transmisor como el receptor estén encendidos.
	Asegúrese de que las pilas del transmisor están completamente cargadas.
	Compruebe que el transmisor no está silenciado.
	Confirme que el adaptador CR88x está correctamente conectado y enchufado a una toma de corriente.
	Encienda el receptor CR88x.
	Asegúrese de que las conexiones de salida de audio CR88x estén bien conectadas.
	Asegúrese de que el receptor y el transmisor están en línea visual el uno con el otro.
	Compruebe los controles del receptor y de nivel de entrada de audio al dispositivo.
	Asegúrese de que el transmisor y el receptor tienen asignado el mismo canal operativo. Si no está seguro, restablezca el canal siguiendo los pasos del "Inicio rápido".
Sonido distorsionado	El nivel de salida del receptor o el nivel de entrada de audio al dispositivo pueden que sean demasiado altos.
	La ganancia de entrada del transmisor (AH8) puede ser demasiado alta.
Caídas de sonido	El transmisor puede que esté demasiado alejado del receptor. Acérquelo al receptor, o reubique las antenas.
	Retire cualquier fuente que pueda causar interferencias de RF, como teléfonos móviles, teléfonos inalámbricos, equipo de iluminación, ordenadores, estructuras metálicas, etc.
El receptor no se enciende	Compruebe el adaptador para asegurarse de que está correctamente conectado y enchufado a una toma de corriente que suministre alimentación.
El transmisor no se enciende (el LED se enciende en rojo)	Asegúrese de que las pilas del transmisor están completamente cargadas.
Ruido o interferencia no deseados	Si está usando múltiples sistemas, asegúrese de que ninguno de los sistemas está emitiendo en el mismo canal. Si el problema persiste, cambie uno o todos los canales de los sistemas.

Especificaciones

Sistema

Alcance de funcionamiento	300' (100m) de línea visual
Respuesta de frecuencia de audio	50 Hz - 15 kHz
T.H.D. (distorsión armónica total) (Global)	<1% (@AF 1 kHz, RF 46 dBu)
Rango dinámico	>100 dB promedio ponderado
Relación señal-ruido	>95 dB
Temperatura de funcionamiento	–10°C (14°F) a +60°C (+140°F)
Frecuencia de control de tonos	35 kHz

Transmisor de micrófono de auriculares AH8

Micrófono elemento	Mic Condensador
Micrófono patrón polar	Unidireccional
Rango de ganancia de entrada	20dB
Potencia de RF	10 mW EIRP
Requerimientos de energía	Batería recargable de iones de litio de 3,6 V 500 mAh
Vida útil de la pila	8 horas
Accesorios incluidos	4 filtros de espuma, 1 filtro de acero inoxidable, cinta de goma
Dimensiones (AltxAnchxProf)	5,9 in x 6,7 in x 3,9 in 150 mm x 170 mm x 100 mm
Peso	0,13lb/60g.

Receptor CR88x

Nivel de salida de audio - No balanceada	+14 dBu
Nivel de salida de audio - Balanceada	+9 dBu
Impedancia de salida de audio - No balanceada	810 Ohmios
Impedancia de salida de audio - Balanceada	240 Ohmios
Sensibilidad	-100 dBm / 30 dB sinad
Rechazo de imagen	>50 dB
Voltaje de funcionamiento	15 V CC 200mA
Dimensiones (Alt.xAnch.xProf.)	8,25" x 4,9" x 1,75" 210mm x 125mm x 44mm
Peso	0,88lb / 400g

En Samson estamos continuamente mejorando nuestros productos; por lo tanto, las especificaciones e imágenes están sujetas a cambios sin previo aviso.

Bandas de operación y rangos de frecuencia

Banda	Gama de frecuencias
K[a]	470-494 MHz
D[a]	542-566 MHz
IL*	794-806 MHz
B*	806-810 MHz
G*	863-865 MHz

** Uso no válido en EE.UU. y Canadá.*

Operación de frecuencia europea
Nota: Este equipo está destinado a aplicaciones musicales profesionales y similares, y puede ser capaz de funcionar en algunas frecuencias no autorizadas en su región. Por favor, póngase en contacto con su autoridad nacional para obtener información sobre las frecuencias autorizadas para los productos de micrófonos inalámbricos en su región.

Banda	Gama de frecuencias	Códigos de países de la UE	Nota
K[a]	470-494 MHz	AT, BE, BG, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, UK	
D**	542-566 MHz		
IL**	794-806 MHz		Para su uso en Israel
B**	806-810 MHz		Para su uso en Japón
G	863-865 MHz	AT, BE, BG, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, UK	Sin licencia

*** Uso no válido en la Unión Europea*

[a] Licencias: Tenga en cuenta que en ciertas zonas puede requerirse una licencia ministerial para operar este equipo. Consulte a su autoridad nacional para conocer los posibles requisitos. El licenciado del equipo de micrófono inalámbrico de Samson es responsabilidad del usuario, y la concesión de licencias depende de la clasificación y aplicación del usuario y de la frecuencia seleccionada.

Importanti informazioni sulla sicurezza



ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, NON RIMUOVERE LA COPERTURA (O IL RETRO). ALL'INTERNO NON SONO PRESENTI PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE. AFFIDARE QUALSIASI RIPARAZIONE A PERSONALE QUALIFICATO.



Il simbolo del fulmine con punta a forma di freccia all'interno di un triangolo equilatero indica la presenza di tensione pericolosa non isolata all'interno del prodotto di potenza tale da costituire rischio di folgorazione.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero indica la presenza di istruzioni importanti sul funzionamento o la manutenzione dell'apparecchio nella documentazione fornita insieme al prodotto.

AVVERTENZA

PER PREVENIRE IL RISCHIO DI INCENDIO O SCOSSA ELETTRICA. NON USARE QUESTA SPINA CON UN CAVO DI PROLUNGA O PRESE DI ALTRO TIPO, A MENO CHE LE LAMELLE NON POSSANO ESSERE INSERITE COMPLETAMENTE PER EVITARNE L'ESPOSIZIONE. PER PREVENIRE IL RISCHIO DI INCENDIO O SCOSSA ELETTRICA. NON ESPORRE L'APPARECCHIO A PIOGGIA O UMIDITÀ. PER PREVENIRE IL RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, INSERIRE COMPLETAMENTE LA LAMA LARGA NELLA FESSURA CORRISPONDENTE.

Questo prodotto è tutelato dal brevetto statunitense: US9,602,053 e D843,347



Se si desidera smaltire questo prodotto, non mischiarlo con i rifiuti domestici generici. Esiste un sistema di raccolta differenziata per i prodotti elettronici usati in conformità alla legislazione che richiede un trattamento, un recupero e un riciclaggio adeguati.

I nuclei familiari dei 28 Stati membri dell'UE, della Svizzera e della Norvegia possono restituire gratuitamente i loro prodotti elettronici usati a centri di raccolta designati o a un rivenditore (in caso di acquisto di uno nuovo simile).

Per i Paesi non menzionati sopra, contattare le autorità locali per sapere quale sia il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, si garantisce che il prodotto smaltito venga sottoposto al necessario trattamento, recupero e riciclaggio, evitando così potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana.

Importanti informazioni sulla sicurezza

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Rispettare tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare secondo le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, diffusori di aria calda, stufe o altri apparecchi (compresi amplificatori) che producono calore.
9. Non annullare lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una delle quali è più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la sicurezza dell'utente. Se la spina in dotazione non si adatta alla presa, consultare un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo di alimentazione in modo che non sia calpestato o schiacciato, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese e nel punto di uscita dall'apparecchio.
11. Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.
12. Utilizzare solo con il carrello, il supporto, il treppiede, la staffa o il tavolo specificati dal produttore, o venduti con l'apparecchio. Quando si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni da ribaltamento.



13. Scollegare l'apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. Per tutti gli interventi di manutenzione, rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono stati danneggiati, se è stato versato del liquido o sono caduti oggetti all'interno dell'apparecchio, se è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o se è caduto.
15. L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o schizzi d'acqua né bisogna appoggiarvi sopra oggetti pieni di liquido, come vasi.
16. Attenzione: onde prevenire le scosse elettriche, abbinare la spina a lama larga con lo slot largo completamente inserito.
17. Mantenere un buon ambiente di ventilazione intorno all'intera unità.
18. L'adattatore a innesto diretto viene utilizzato come dispositivo di disinserimento, il quale deve rimanere facilmente utilizzabile.
19. Le batterie (pacco batterie o batterie installate) non devono essere esposte a calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.

Importanti informazioni sulla sicurezza

Norme e regolamenti FCC

I ricevitori wireless Samson sono certificati secondo le norme FCC parte 15 e i trasmettitori sono certificati secondo le norme FCC parte 74. La concessione di licenze delle apparecchiature Samson è responsabilità dell'utente e dipende dalla classificazione dell'utente, dall'applicazione e dalla frequenza selezionata.

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC Classe B e RSS-210 di Industry & Science Canada.

Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

(1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose, e

(2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle in grado di causare un funzionamento indesiderato. Adatto per uso domestico o in ufficio.

NOTA: questo apparecchio è stato testato e trovato conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, in conformità alla Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non viene installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una installazione specifica. Se questo apparecchio causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchio, l'utente è incoraggiato a tentare di correggere l'interferenza mediante una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto per ricevere assistenza.

AVVERTENZA: Cambiamenti o modifiche non esplicitamente approvati dalla parte responsabile della conformità possono invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchio.

Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni microfoniche wireless.

L'apparecchio è destinato alla vendita in: AT, BE, CH, CY, CZ*, DK, EE, FI*, FR*, DE*, GR*, HU, IE, IS, IT, LV, LT*, LU, MT*, NL, NO*, PL* PT, RO, SK, SI, ES, SE, UK

*Soggetto a licenza. Per informazioni sull'uso legale disponibile nella propria zona, contattare la propria autorità nazionale di frequenza. Qualsiasi cambiamento o modifica non esplicitamente approvati da Samson Technologies Corp. potrebbe invalidare l'autorità dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura.

Con la presente, Samson Technologies Corp. dichiara che i prodotti CR88x e AH8 sono conformi ai requisiti essenziali e altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità può essere consultata all'indirizzo http://www.samsontech.com/site_media/support/manuals/AirLine88x_AH8_DOC.pdf

Introduzione

Congratulazioni per aver acquistato il sistema per cuffie Samson AirLine 88x AH8 Fitness. Il sistema AirLine 88x offre la reale libertà del wireless senza l'ingombro di un beltpack o di un cavo. Grazie a una cuffia con micro-trasmettitore leggero e resistente all'acqua, con una vestibilità sicura ma confortevole, il sistema fornisce un suono professionale, un'affidabilità premium e un raggio d'azione di 300' per gli istruttori di fitness e i performer attivi. Grazie al funzionamento UHF agile in frequenza, il Cr88x fornisce 100 canali disponibili per garantire prestazioni wireless affidabili. Il ricevitore offre una facile configurazione con scansione 1-touch che analizza e seleziona il canale operativo più chiaro e il set a infrarossi per accoppiare il trasmettitore con il ricevitore.

L'AH8 combina un micro-trasmettitore e un collo d'oca regolabile in acciaio inossidabile in una cuffia a basso profilo che si modella in base alla forma della testa. Fra le altre eccezionali caratteristiche del trasmettitore per cuffie AH8 vi sono una batteria interna ricaricabile agli ioni di litio da 8 ore e controlli di guadagno e silenziamento di facile accesso. Il sistema AirLine 88x assicura prestazioni chiare e senza interruzioni combinando la tonalità con l'auto-silenziamento. Questa configurazione consente la trasmissione attraverso il ricevitore solo dell'audio proveniente dal trasmettitore e silenzia l'uscita in presenza di eventuali interferenze. Per il viaggio o l'installazione permanente, l'AirLine 88x include un kit di montaggio a rack standard da 19".

In queste pagine, troverete una descrizione dettagliata delle caratteristiche del Sistema wireless AirLine 88x, nonché un tour guidato attraverso il suo pannello di controllo, le istruzioni passo-passo per la sua configurazione e il suo utilizzo, nonché le specifiche complete. Se il sistema wireless è stato acquistato negli Stati Uniti, sarà corredato anche da una scheda di garanzia allegata - non dimenticare di compilarla e spedirla per posta in modo da poter ricevere assistenza tecnica online e informazioni aggiornate su questo e altri prodotti Samson in futuro. Inoltre, è possibile visitare il sito web www.samsontech.com per informazioni complete sulla nostra linea di prodotti.

Si raccomanda di conservare i seguenti dati come riferimento, oltre a una copia della ricevuta di acquisto.

Numero di serie del ricevitore: _____

Numero di serie del trasmettitore: _____

Data di acquisto: _____

Nome del rivenditore: _____

In caso di domande o commenti sul sistema per cuffie AirLine 88x AH8 Fitness o su qualsiasi altro prodotto Samson, contattare l'indirizzo **support@samsontech.com**.

Con la cura e la manutenzione adeguate, il sistema AirLine 88x funzionerà senza problemi per molti anni. Se il sistema AirLine 88x dovesse mai necessitare di manutenzione, prima di spedire l'unità a Samson, sarà necessario ottenere un numero di autorizzazione alla restituzione (RA) Senza questo numero, l'unità non sarà accettata. Visitare il sito **www.samsontech.com/ra** per avere un numero RA prima della spedizione dell'unità. Conservare i materiali di imballaggio originali e, se possibile, restituire l'unità nella confezione originale. Se il sistema AirLine 88x è stato acquistato al di fuori degli Stati Uniti, contattare il distributore locale per i dettagli sulla garanzia e le informazioni sull'assistenza.

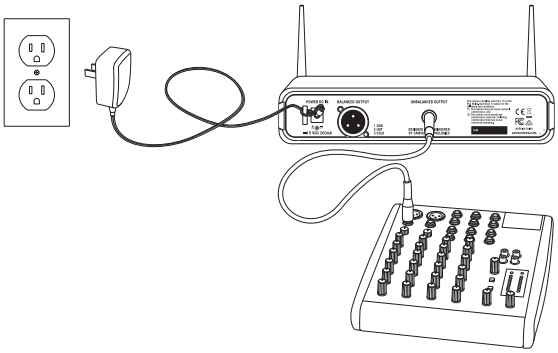
Avvio rapido

Affinché il sistema wireless funzioni correttamente, il ricevitore e il trasmettitore devono essere impostati sullo stesso canale.
Seguire questa procedura di base per l'impostazione e l'utilizzo del Sistema wireless per cuffie AirLine 88x:

Posizionare fisicamente il ricevitore CR88x nella collocazione in cui verrà utilizzato ed estendere le antenne in verticale. La regola empirica generale è quella di mantenere la "linea visiva" tra il ricevitore e il trasmettitore in modo che la persona che usa o indossa il trasmettitore possa vedere il ricevitore.

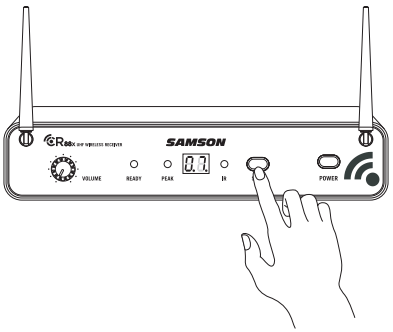
Con il CR88x spento, collegare l'adattatore di alimentazione incluso. Accendere momentaneamente il CR88x per assicurarsi che l'unità sia alimentata. Il display a LED si accenderà. Quindi spegnere il CR88x.

Con l'amplificatore o il mixer spento e il controllo del volume completamente abbassato, collegare il jack di uscita del ricevitore CR88x all'ingresso microfonico oppure all'ingresso del livello di linea di un mixer o amplificatore utilizzando l'uscita XLR bilanciata o l'uscita di livello di linea non bilanciata da 1/4". Ruotare la manopola del livello sul CR88x in senso antiorario completamente, quindi accenderne l'alimentazione.

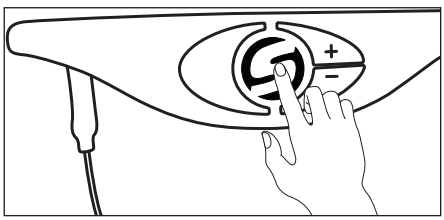


Premere il pulsante SCAN per più di 2 secondi (il display inizierà a lampeggiare rapidamente) sulla parte anteriore del ricevitore CR88x per cercare un canale disponibile. Una volta selezionato il canale ottimale, il ricevitore entrerà in modalità IR Set. Il display lampeggerà lentamente in modalità IR Set.

Se si desidera impostare un trasmettitore sul canale attualmente selezionato dal ricevitore, tenere premuto il pulsante SCAN per più di 10 secondi (fino a quando il display lampeggia lentamente) per entrare direttamente nella modalità IR Set.

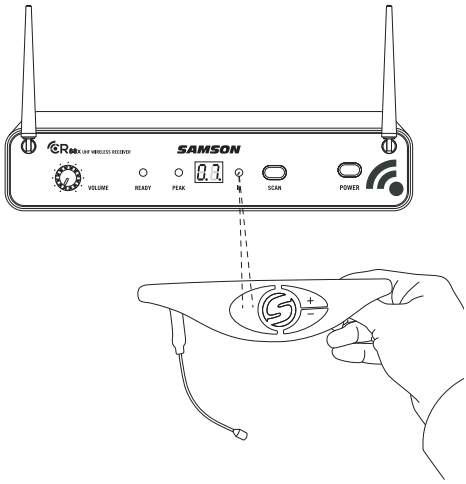


Accertarsi che il trasmettitore delle cuffie AH8 sia completamente carico (vedere sezione **"Carica del trasmettitore AH8").** Accendere il trasmettitore tenendo premuto il pulsante Power per 3 secondi; il LED indicatore si illuminerà di giallo alla pressione del pulsante e diventerà verde al suo rilascio, quindi l'AH8 è acceso.



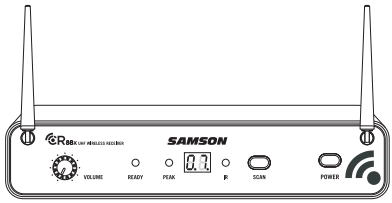
Avvio rapido

Posizionare il trasmettitore a circa 8-30 cm (3-12") dalla parte anteriore del CR88x con l'apertura IR del trasmettitore rivolta verso il trasmettitore IR situato sul pannello anteriore del ricevitore CR88x.



Nota: l'AH8 accetta la trasmissione a infrarossi dal ricevitore solo per i primi 10 secondi successivi all'accensione dell'AH8. Se occorre cambiare il canale operativo, innanzitutto spegnere l'AH8, poi riaccenderlo per ricevere il nuovo canale.

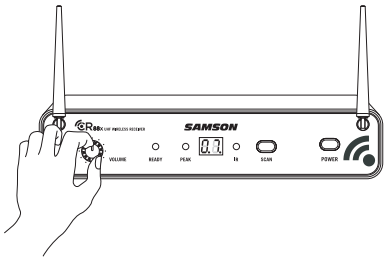
Quando la trasmissione è completa, il CR88x riceverà il segnale RF dal trasmettitore. Si accenderà la spia READY sul pannello anteriore del ricevitore CR88x.



Accendere l'amplificatore o il mixer collegato, ma abbassare completamente il volume. Ruotare completamente la manopola del volume sul CR88x in senso orario (alla sua impostazione “10”). Questo è il guadagno unitario.

Parlare o cantare nel microfono, aumentando lentamente il volume dell'amplificatore o del mixer fino a raggiungere il livello desiderato.

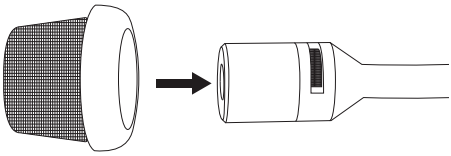
Se il sistema presenta cali significativi di qualità, una ridotta portata complessiva o rumori improvvisi, modificare il canale operativo del sistema usando la procedura descritta in precedenza.



Avvio rapido

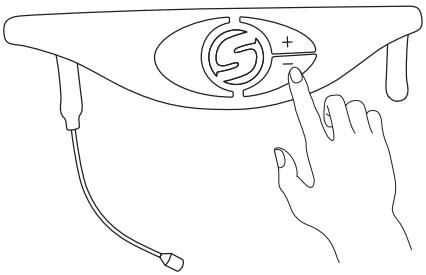
Quando si utilizza l'auricolare AH8, si raccomanda di utilizzare uno degli schermi antivento in schiuma o in acciaio inossidabile inclusi. In tal modo, si contribuirà a ridurre il rumore del respiro o del vento.

Per fissare lo schermo antivento di acciaio inossidabile, allineare quest'ultimo con l'estremità della capsula del microfono e spingerlo verso l'alto fino a quando non è saldamente fissato.



Nel caso in cui si udisse della distorsione al livello del volume desiderato, verificare se il LED della spia PEAK sul ricevitore è acceso in ROSSO. In caso contrario, assicurarsi che la struttura del guadagno del sistema audio sia impostata correttamente (per i dettagli, consultare il manuale d'uso del mixer e/o amplificatore). Se la spia PEAK sul ricevitore si accende in ROSSO, potrebbe semplicemente essere sufficiente spostare il microfono più lontano dalla bocca.

Nel caso in cui il livello del microfono dovesse necessitare di ulteriore regolazione, premere e tenere premuto il pulsante di livello "+" o "–" dell'AH8 fino a che la spia inizia a lampeggiare per segnalare che il trasmettitore è in modalità Regolazione del volume. Premere il pulsante "+" per aumentare il livello o il pulsante "-" per abbassarlo. Man mano che il livello aumenta, la spia lampeggia più velocemente. Man mano che il livello diminuisce, la spia lampeggia più lentamente. Una volta raggiunto il livello desiderato, rilasciare i pulsanti del volume. L'AH8 tornerà al normale funzionamento dopo 10 secondi, e la spia di stato sarà VERDE fisso.



Per ottenere il miglior rapporto segnale-rumore, impostare il volume del trasmettitore AH8 in modo che la spia PEAK sul ricevitore CR88x lampeggi occasionalmente quando si parla o si canta a voce più alta.

Configurazione di più sistemi

Quando si utilizzano più sistemi, ogni sistema deve essere impostato su un canale operativo diverso. Per poter funzionare insieme, le coppie di trasmettitori e ricevitori devono essere sullo stesso piano dei canali.

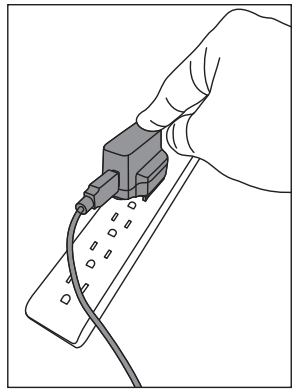
Quando si imposta un trasmettitore aggiuntivo, assicurarsi di allontanare tutti gli altri trasmettitori dal ricevitore CR88x per evitare di impostare più trasmettitori sullo stesso canale.

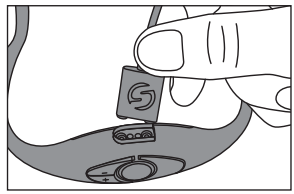
Ricarica del trasmettitore AH8

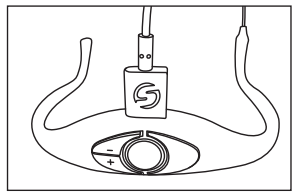
1. Inserire la spina del connettore di alimentazione appropriato nell'adattatore.
2. Inserire il cavo di alimentazione magnetico nella spina CA USB in dotazione (o nell'adattatore CC a 5 volt dotato di porta USB). Inserire la spina CA in una presa elettrica.
3. Posizionare il trasmettitore AH8 su una superficie piana.
4. Collegare il connettore magnetico alla porta di alimentazione con i contatti dorati che si trova sul fondo del trasmettitore AH8. Il cavo si collega magneticamente alla porta.
   Il connettore magnetico è codificato in modo che si colleghi solo in una direzione.

   Nota: La trasmissione è disabilitata durante la ricarica.
5. Osservare la spia luminosa sul trasmettitore AH8 per stabilire quando il trasmettitore ha terminato la ricarica. Quando la luce lampeggia in rosso, l'AH8 si sta caricando. Quando la spia rossa smette di lampeggiare significa che l'AH8 è completamente carico.
6. Quando l'unità è completamente carica, scollegare il cavo di alimentazione magnetico dall'AH8 .

   Se si nota che la durata della batteria AH8 diminuisce dopo una carica completa, è possibile ordinare una batteria sostituibile dall'utente presso il distributore Samson locale.







Come sfruttare al massimo la batteria ricaricabile

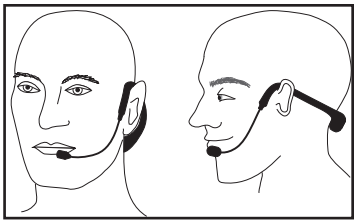
- Ricaricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.
- Ricaricare completamente la batteria prima di ogni utilizzo.
- Quando la batteria è carica, scollegare il caricabatteria dalla presa di corrente o rimuovere la batteria dal caricabatteria.
- La temperatura ideale di utilizzo e conservazione della batteria è compresa tra 30°C e 50°C (da 50°F a 86°F). Le prestazioni e la durata della batteria possono diminuire a temperature inferiori a 30°C (50°F).

Avvertenza: Le batterie (pacco batterie o batterie installate) non devono essere esposte a calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.

ATTENZIONE: pericolo di esplosione in caso di errata sostituzione della batteria. Sostituire esclusivamente con lo stesso tipo o equivalente. Prestare attenzione agli aspetti ambientali relativi allo smaltimento delle batterie.

Come indossare il trasmettitore AH8

L'AH8 può essere ridimensionato per adattarlo in modo comodo alla propria testa. Il modo corretto di indossare il trasmettitore delle cuffie AH8 è sopra le orecchie, come fosse un paio di occhiali. Poiché le cuffie AH8 sono state progettate appositamente per essere utilizzate da vicino, assicurarsi di posizionare il microfono vicino all'angolo delle labbra. Per evitare problemi di feedback, non coprire la capsula del microfono con la mano.



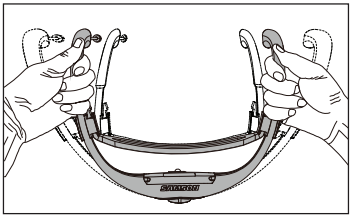
Posizionare l'AH8 sopra la testa in modo che il corpo del trasmettitore venga a trovarsi dietro la testa. Regolare le cuffie in modo che si adattino comodamente alle orecchie e siano salde contro la testa.

Posizionare il microfono verso l'angolo della bocca, a circa 1/2" di distanza dalle labbra.

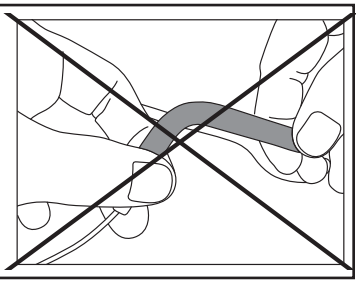
Per contribuire a ridurre il p-popping, installare uno degli schermi antivento inclusi.

Nota: se si indossano occhiali, prima di mettere gli occhiali sopra il trasmettitore si consiglia di indossare il trasmettitore AH8.

Se le cuffie AH8 sono troppo grandi, spingere i lati dell'archetto per diminuirne la larghezza. Se il trasmettitore è troppo piccolo, spingere i lati dell'archetto per aumentarne la larghezza.



Avvertenza: I ganci auricolari **NON** sono regolabili. **NON** piegare i ganci auricolari, poiché così facendo si potrebbero causare danni alle cuffie.

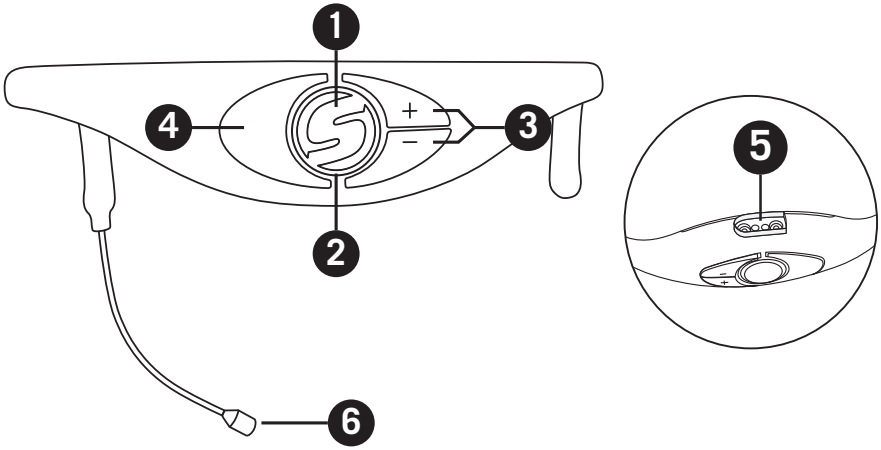


Pulizia del trasmettitore AH8:

Le cuffie, il microfono e il collo d'oca devono essere puliti dopo ogni utilizzo. Utilizzare acqua pulita e fresca su un asciugamano o uno straccio pulito, pulendo delicatamente le eventuali contaminazioni accumulatesi durante l'uso.

Gli schermi antivento devono essere lavati con acqua pulita dopo ogni utilizzo.

Descrizione del trasmettitore delle cuffie AH8



1. **Interruttore Power/Mute -** Premere e tenere premuto per 3 secondi per accendere o spegnere l'unità. Una pressione e un rilascio rapidi del pulsante attiva o disattiva il silenziamento quando il trasmettitore è acceso.

2. **Spia di Stato – Questa spia LED indica la modalità di funzionamento: batteria scarica e stato di ricarica del trasmettitore. La tabella definisce i colori dei LED per ogni funzione.**

VERDE	Funzionamento normale
AMBRA	Silenziato
ROSSO lampeggiante	Batteria quasi scarica
	Ricarica
ROSSO	Ricarica completata

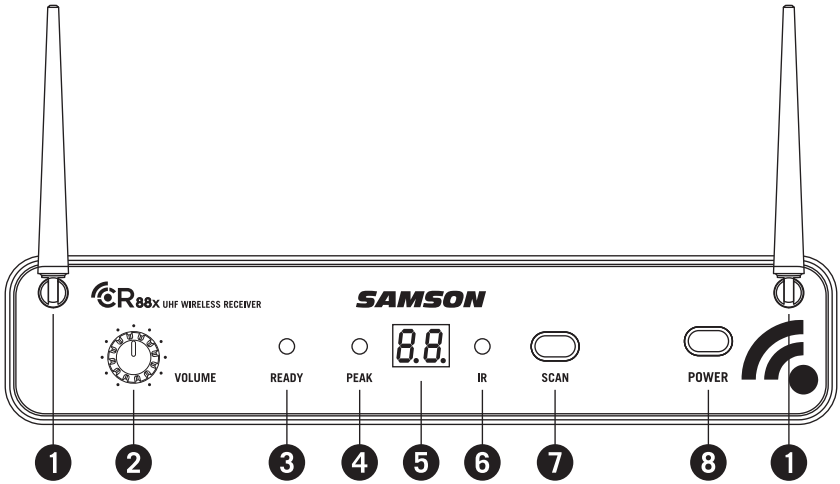
3. **Pulsanti Volume +/-** - Premere e tenere premuto uno dei pulsanti Volume per regolare il volume. Premendo i tasti + o - il livello del volume aumenta o diminuisce di un livello dopo ogni pressione del tasto. Ci sono in totale 9 livelli di volume. La luce della spia di stato lampeggia più velocemente per ogni livello aumentato e più lentamente per ogni decremento.

4. **Lente IR – Questa apertura serve a catturare il segnale a infrarossi inviato dal ricevitore durante la configurazione IR per canalizzare il trasmettitore. La Lente IR è attiva solo per i primi 10 secondi quando il trasmettitore è acceso.**

5. **Connettore di ricarica -** Collegare il cavo di carica magnetico in dotazione a questo connettore di ricarica a contatto dorato sigillato per ricaricare la batteria interna agli ioni di litio. L' AH8 può essere ricaricato collegando il cavo ad un connettore USB su una porta del computer USB o a un adattatore CC da 5 volt dotato di uscita USB.
NOTA: l'adattatore incluso caricherà l'AH8 più velocemente di una porta USB del computer.

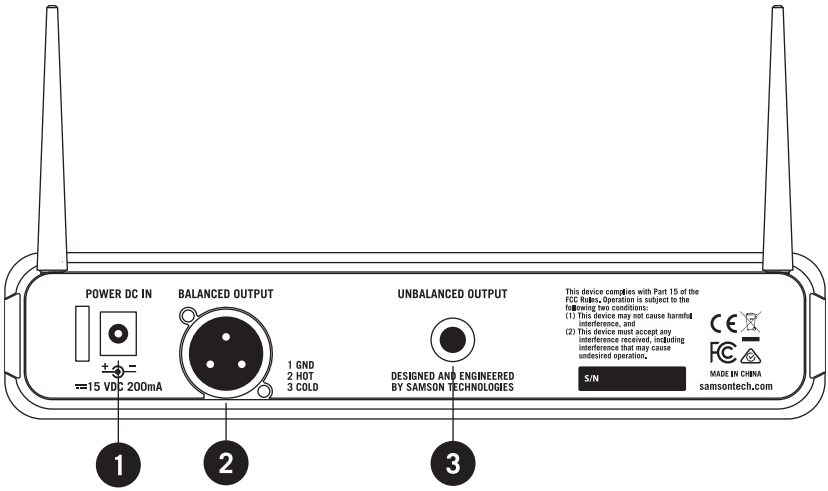
6. **Microfono -** Capsula microfonica impermeabile, micro-miniaturizzata, unidirezionale in un alloggiamento in acciaio inossidabile di tipo marino.

Caratteristiche del pannello anteriore del ricevitore CR88x

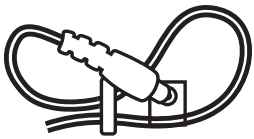


1. **Antenne -** I supporti dell'antenna consentono una rotazione completa per un posizionamento ottimale. Durante il normale funzionamento, entrambe le antenne devono essere posizionate verticalmente. Per comodità durante il trasporto dell'CR88x, entrambe le antenne possono essere ripiegate verso l'interno.
2. **Controllo VOLUME -** Questa manopola imposta il livello del segnale audio in uscita attraverso entrambi i jack d'uscita bilanciati e sbilanciati sul pannello posteriore. Il livello di riferimento si ottiene ruotando completamente la manopola in senso orario (alla sua impostazione "10").
3. **Indicatore READY -** Questo indicatore si illumina in verde quando l'CR88x riceve il segnale RF e il sistema è pronto all'uso.
4. **Indicatore PEAK -** Questo indicatore si illumina di rosso quando il segnale audio trasmesso è sovraccarico.
5. **Display a LED -** Il display a LED a due cifre a 7 segmenti mostra il canale operativo attuale del ricevitore.
6. **Trasmettitore IR -** Durante "IR SET", viene utilizzata una luce infrarossa per impostare il canale del trasmettitore.
7. **Pulsante SCAN -** Premere questo pulsante per **più di 2 secondi** per entrare nella modalità di scansione, il display lampeggia rapidamente. Il ricevitore eseguirà una scansione attraverso i 100 canali operativi per trovare il canale ottimale per le prestazioni. Una volta completata la scansione, l'CR88x entrerà in modalità IR Set e invierà il canale selezionato al trasmettitore.
   Tenere premuto il pulsante per **più di 10 secondi** per entrare nella modalità di impostazione IR set, il display lampeggerà lentamente. In questo modo si invierà al trasmettitore il canale correntemente selezionato dal ricevitore.
8. **Pulsante POWER -** Usarlo per accendere e spegnere il CR88x.

Caratteristiche del pannello posteriore del ricevitore CR88x



1. **Ingresso CC -** Collegare qui l'adattatore di alimentazione in dotazione, utilizzando il serracavo come mostrato nella figura seguente. AVVERTENZA: Non sostituire nessun altro tipo di adattatore di alimentazione. Ciò può causare gravi danni al CR88x e invaliderà la garanzia.
2. **USCITA BILANCIATA -** Utilizzare questo jack XLR a bassa impedenza bilanciato elettronicamente (600 Ohm) quando si collega il CR88x all'apparecchiatura audio professionale (+4dBu). Il cablaggio dei pin è il seguente: Pin 1 massa, Pin 2 polarità normale (caldo), e Pin 3 polarità inversa (freddo).
3. **USCITA NON BILANCIATA -** Utilizzare questo jack ad alta impedenza non bilanciata (5 K Ohm) 1/4" quando si collega il CR88x all'apparecchiatura audio dell'utente (-10 dBV). Il cablaggio è il seguente: tip hot, messa a terra del manicotto.

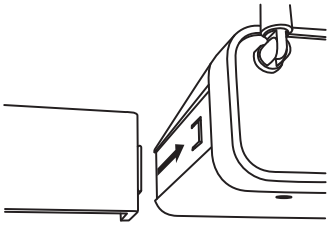


Utilizzo del serracavo: Fare un anello con il filo e farlo passare attraverso il serracavo quindi passare la spina dell'adattatore attraverso l'anello in modo da creare un nodo.

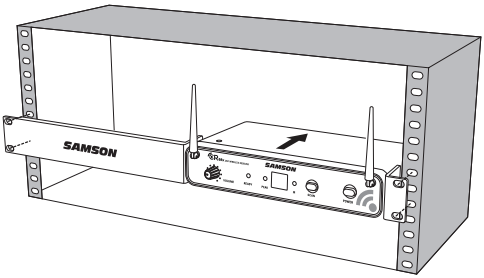
Montaggio del Rack

Il ricevitore CR88x può essere installato in un rack standard da 19" per il trasporto o l'installazione permanente utilizzando le alette incluse. Per montare il CR88x procedere come segue:

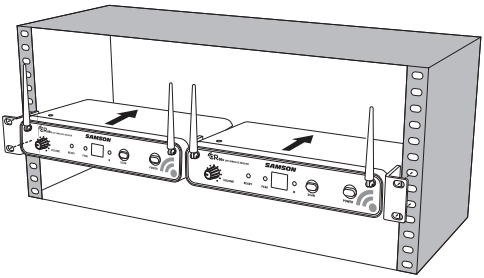
Fissare le alette del rack incluse facendo scorrere ognuna di esse nella scanalatura posta su entrambi i lati del CR88x fino a quando non si bloccano in posizione, e il ricevitore è a filo con il pannello anteriore.



Posizionare il ricevitore CR88x nel rack in uno spazio disponibile e far scorrere fino a quando le alette non toccano i binari della struttura del rack e sono allineate con i fori del binario del rack.



Montare il ricevitore nel rack utilizzando viti di dimensioni appropriate (non incluse). Per garantire una tensione e un bilanciamento uniformi durante l'installazione del ricevitore, è necessario fissare le viti in uno schema incrociato serrando gli angoli opposti: in alto a sinistra -> in basso a destra -> in alto a destra -> in basso a sinistra.



Al fine di montare due ricevitori CR88x in un unico spazio del rack, il sistema include un elemento di connessione centrale. Far scorrere il raccordo centrale nella scanalatura di ciascun ricevitore e fissare le alette corte del rack a ciascun ricevitore. Montare i ricevitori nel rack utilizzando lo schema di avvitamento incrociato descritto precedentemente.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzioni
Nessun audio	Assicurarsi che il trasmettitore e il ricevitore siano entrambi accesi.
	Assicurarsi che le batterie del trasmettitore H8 siano completamente cariche.
	Controllare che il trasmettitore non sia silenziato.
	Verificare che l'adattatore CR88x sia collegato correttamente e collegato a una presa elettrica.
	Accendere il ricevitore CR88x.
	Assicurarsi che i collegamenti di uscita audio CR88x siano collegati saldamente.
	Assicurarsi che il ricevitore e il trasmettitore siano in linea di vista l'uno con l'altro.
	Controllare i controlli di livello del ricevitore e dei dispositivi di ingresso audio.
	Assicurarsi che trasmettitore e ricevitore siano impostati sullo stesso canale operativo. In caso di dubbi, reimpostare il canale attenendosi ai passaggi di "Avvio rapido".
Audio distorto	Il livello di uscita del ricevitore o del dispositivo di ingresso audio potrebbe essere troppo alto.
	Il guadagno in ingresso sul trasmettitore (AH8) potrebbe essere troppo alto.
Calo intermittente dell'audio	Il trasmettitore potrebbe essere troppo lontano dal ricevitore. Avvicinarlo al ricevitore o riposizionare le antenne.
	Rimuovere tutte le sorgenti che possono causare interferenze RF come telefoni cellulari, telefoni cordless, apparecchiature di illuminazione, computer, strutture metalliche, ecc.
Il ricevitore non si accende	Controllare che l'adattatore sia collegato correttamente e inserito in una presa di corrente.
Il trasmettitore non si accende (luci LED di colore ROSSO)	Assicurarsi che le batterie del trasmettitore AH8 siano completamente cariche.
Rumore o interferenze indesiderati	Se si utilizzano più sistemi, assicurarsi che nessuno di essi funzioni sullo stesso canale. Se il problema persiste, cambiare uno o tutti i canali del sistema.

Specifiche

Sistema

Portata operativa	linea visiva 300' (100 m)
Risposta in frequenza audio	50 Hz - 15 kHz
T.H.D. (Complessivo)	<1% (a AF 1 kHz, RF 46 dBu)
Gamma dinamica	>100 dB ponderata A
Segnale - rumore	>95 dB
Temperatura di esercizio	da -10°C (14°F) a +60°C (+140°F)
Frequenza di tono tasti	35 kHz

Trasmettitore del microfono delle cuffie AH8

Elemento microfono	microfono a condensatore
Schema polare del microfono	Unidirezionale
Range di guadagno in ingresso	20 dB
Potenza RF	10mW EIRP
Requisiti di alimentazione	3,6V 500mAh Batteria ricaricabile agli ioni di litio
Durata batteria	8 ore
Accessori in dotazione	4 schermi antivento in spugna, 1 schermo antivento in acciaio inox, archetto in gomma
Dimensioni (LxPxA)	5,9" x 6,7" x 3,9" 150 mm x 170 mm x 100 mm
Peso	0,13 libbre/60 g

Ricevitore CR88x

Livello di Uscita Audio - Sbilanciato	+14 dBu
Livello di Uscita Audio - Bilanciato	+9 dBu
Impedenza di Uscita Audio - Sbilanciata	810 Ohm
Impedenza di Uscita Audio - Bilanciata	240 Ohm
Sensibilità	–100 dBm / 30 dB sinad
Reiezione di immagine	>50 dB
Tensione di funzionamento	15 Vcc 200 mA
Dimensioni (LxPxH)	8,25" x 4,9" x 1,75" 210 mm x 125 mm x 44 mm
Peso	400g / 0.88lb

Samson migliora continuamente i propri prodotti, pertanto le specifiche e le immagini sono soggette a modifiche senza preavviso.

Bande operative e intervalli di frequenza

Banda	Intervallo di frequenza
K[a]	470-494 MHz
D[a]	542-566 MHz
IL*	794-806 MHz
B*	806-810 MHz
G*	863-865 MHz

** Non destinato all'uso negli Stati Uniti e in Canada.*

Funzionamento a frequenza europea
Nota: Questo apparecchio è destinato ad applicazioni musicali professionali e di tipo simile e può essere in grado di funzionare su alcune frequenze non autorizzate nella propria area geografica. Contattare la propria autorità nazionale per ottenere informazioni sulle frequenze autorizzate per i prodotti microfonici wireless nella propria area geografica.

Banda	Intervallo di frequenza	Codici di Paese dell'Unione Europea	Nota
K[a]	470-494 MHz	AT, BE, BG, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, UK	
D**	542-566 MHz		
IL**	794-806 MHz		Per l'uso in Israele
B**	806-810 MHz		Per l'uso in Giappone
G	863-865 MHz	AT, BE, BG, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, UK	Senza licenza

** Non destinato all'uso in Europa.*

[a] Concessione di licenze: Tener presente che in determinate zone potrebbe occorrere una licenza ministeriale per utilizzare questo apparecchio. Consultare le autorità nazionali per gli eventuali requisiti. La concessione di licenze degli apparecchi microfonici wireless Samson è responsabilità dell'utente e la concessione delle licenze dipende dalla classificazione e dall'applicazione dell'utente, nonché dalla frequenza selezionata.

Having Trouble with your AirLine Wireless System?
We can help!



CONTACT OUR SUPPORT TEAM: support@samsontech.com
Our experts can help you resolve any issues.

Follow us:

@samson **@samsontech** **@samson_technologies**

Samson Technologies
278-B Duffy Ave
Hicksville, NY 11801
Phone: 1-800-3-SAMSON
www.samsontech.com